



# TREADMILL OWNER'S MANUAL MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU TAPIS ROULANT MANUAL DEL PROPIETARIO DE LA CAMINADORA



Read the TREADMILL GUIDE before using this OWNER'S MANUAL.

Lire le GUIDE DU TAPIS ROULANT avant de se servir du présent MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.

Lea la GUÍA DE LA CAMINADORA antes de usar este MANUAL DEL PROPIETARIO.

TEM\_12\_612T\_622T\_OM\_rev1\_1.indd 1 2/28/12 8:32 AM

- 3 ENGLISH
- 32 FRANÇAIS
- 62 ESPAÑOL

# IMPORTANT PRECAUTIONS



#### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

When using an electrical product, basic precautions should always be followed, including the following: Read all instructions before using this treadmill. It is the responsibility of the owner to ensure that all users of this treadmill are adequately informed of all warnings and precautions. If you have any questions after reading this guide, contact Customer Tech Support at the number listed on the back panel of the OWNER'S MANUAL.

This treadmill is intended for in-home use only. Do not use this treadmill in any commercial, rental, school or institutional setting. Failure to comply will void the warranty.



# **A** DANGER

#### TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK:

Always unplug the treadmill from the electrical outlet immediately after using, before cleaning, performing maintenance and putting on or taking off parts.

# **A**WARNING

#### TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY TO PERSONS:

- · Never use the treadmill before securing the safety tether clip to your clothing.
- If you experience any kind of pain, including but not limited to chest pains, nausea, dizziness, or shortness of breath, stop exercising immediately and consult your physician before continuing.
- When exercising, always maintain a comfortable pace.
- · Do not wear clothes that might catch on any part of the treadmill.
- · Always wear athletic shoes while using this equipment.
- · Do not jump on the treadmill.
- At no time should more than one person be on treadmill while in operation.
- This treadmill should not be used by persons weighing more than specified in the OWNER'S MANUAL WARRANTY SECTION. Failure to comply will void the warranty.
- · When lowering the treadmill deck, wait until rear feet are firmly on the floor before stepping on the deck.
- Disconnect all power before servicing or moving the equipment. To clean, wipe surfaces down with soap and slightly damp cloth only; never use solvents. (See MAINTENANCE)
- The treadmill should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before putting on or taking off parts.
- Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Connect this exercise product to a properly grounded outlet only.



# A

#### TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY TO PERSONS:

- · At NO time should pets or children under the age of 13 be closer to the treadmill than 10 feet.
- At NO time should children under the age of 13 use the treadmill
- · Children over the age of 13 or disabled persons should not use the treadmill without adult supervision.
- Use the treadmill only for its intended use as described in the treadmill guide and owner's manual.
- · Do not use other attachments that are not recommended by the manufacturer. Attachments may cause injury.
- Never operate the treadmill if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or immersed in water. Return the treadmill to a service center for examination and repair.
- · Keep power cord away from heated surfaces. Do not carry this unit by its supply cord or use the cord as a handle.
- Never operate the treadmill with the air opening blocked. Keep the air opening clean, free of lint, hair, and the like.
- To prevent electrical shock, never drop or insert any object into any opening.
- · Do not operate where aerosol (spray) products are being used or when oxygen is being administered.
- To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
- Do not use treadmill in any location that is not temperature controlled, such as but not limited to garages, porches, pool rooms, bathrooms, car ports or outdoors. Failure to comply may void the warranty.
- This treadmill is intended for in-home use only. Do not use this treadmill in any commercial, rental, school or institutional setting. Failure to comply will void the warranty.
- Do not remove the console covers unless instructed by Customer Tech Support. Service should only be done by an authorized service technician

It is essential that your treadmill is used only indoors, in a climate controlled room. If your treadmill has been exposed to colder temperatures or high moisture climates, it is strongly recommended that the treadmill is warmed up to room temperature before first time use. Failure to do so may cause premature electronic failure.

# A

#### **GROUNDING INSTRUCTIONS**

This product must be grounded. If a treadmill should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electrical shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with local codes and ordinances.

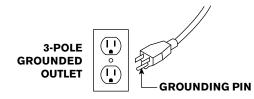


# **DANGER**

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 110-120 Volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug in the illustration. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product.

This product must be used on a dedicated circuit. To determine if you are on a dedicated circuit, shut off the power to that circuit and observe if any other devices lose power. If so, move devices to a different circuit. Note: There are usually multiple outlets on one circuit. This treadmill should be used with a minimum 15-amp circuit.





Connect this exercise product to a properly grounded outlet only.

Never operate product with a damaged cord or plug even if it is working properly. Never operate any product if it appears damaged, or has been immersed in water. Contact Customer Tech Support for replacement or repair.

# ASSEMBLY



### **A** WARNING

There are several areas during the assembly process that special attention must be paid. It is very important to follow the assembly instructions correctly and to make sure all parts are firmly tightened. If the assembly instructions are not followed correctly, the treadmill could have parts that are not tightened and will seem loose and may cause irritating noises. To prevent damage to the treadmill, the assembly instructions must be reviewed and corrective actions should be taken.

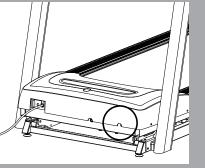
Before proceeding, find your treadmill's serial number located on a white barcode sticker near the on/off power switch and power cord and enter it in the space provided below.

ENTER YOUR SERIAL NUMBER AND MODEL NAME IN THE BOXES BELOW:

SERIAL NUM	MBER:	
ТМ		
	IT TEMPO	TDEADMILL
MODEL NAM	ME: <b>TEMPO</b>	TREADMILL

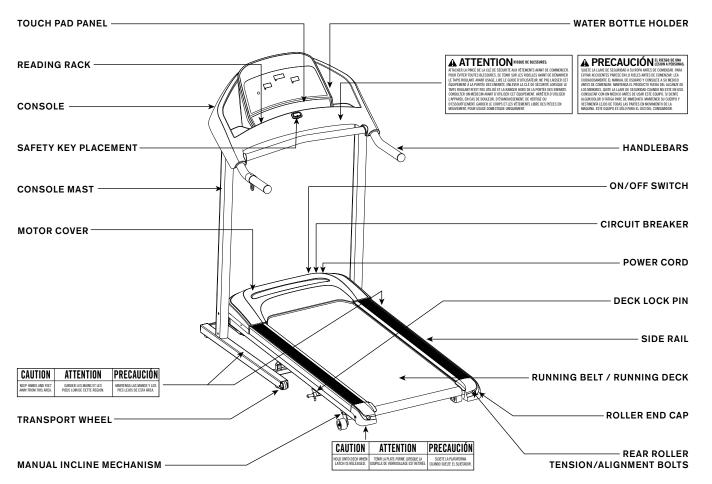
» Refer to the SERIAL NUMBER and MODEL NAME when calling for service.

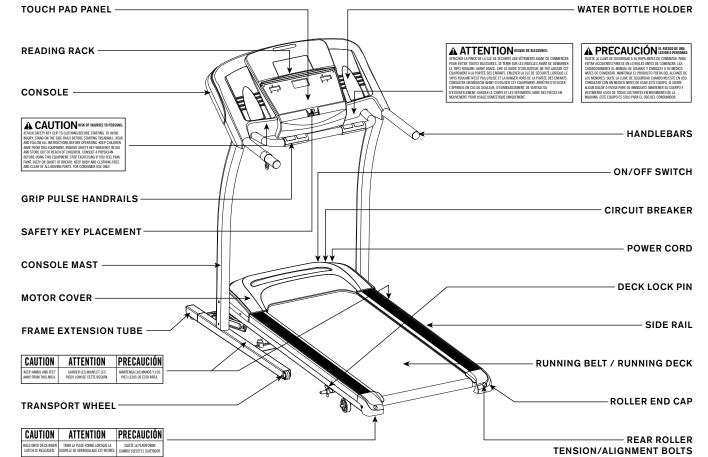
#### SERIAL NUMBER LOCATION



,







1

622T



ALL MODELS

#### **TOOLS INCLUDED:**

☐ 4 mm Allen Wrench

5 mm L-Wrench/Screwdriver

6 mm T-Wrench

#### **PARTS INCLUDED:**

☐ 1 Safety Key

☐ 1 Console Assembly

☐ 2 Console Masts

2 End Caps

☐ 612T: 2 Handlebars

☐ 612T: 4 Hardware Bags

622T: 5 Hardware Bags

622T: 2 Frame Extension Tubes

☐ 1 Bottle of Silicone Lubricant

(for 2 applications)

☐ French Overlays

### **MEED HELP?**

If you have questions or if there are any missing parts, contact Customer Tech Support. Contact information is located on the back panel of this manual.

### **PRE** ASSEMBLY

#### UNPACKING

Place the treadmill carton on a level flat surface. It is recommended that you place a protective covering on your floor. Take CAUTION when handling and transporting this unit. Never open box when it is on its side. Once the banding straps have been removed, do not lift or transport this unit unless it is fully assembled and in the upright folded position, with the lock latch secure. Unpack the unit where it will be used. Never grab hold of any portion of the incline frame and attempt to lift or move the treadmill.

### **WARNING**

DO NOT ATTEMPT TO LIFT THE TREADMILL! Do not move or lift treadmill from packaging until specified to do so in the assembly instructions. You may remove the plastic wrap from console masts.

### **WARNING**

#### FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN INJURY!

NOTE: During each assembly step, ensure that ALL nuts and bolts are in place and partially threaded in before completely tightening any ONE bolt.

NOTE: A light application of grease may aid in the installation of hardware. Any grease, such as lithium bike grease is recommended.

### ASSEMBLY STEP 1

#### **HARDWARE BAG 1** CONTENTS:



ARC WASHERS (D)



SPRING WASHER (B) 8 mm Qty: 4



FLAT WASHER (C) 8 mm Qty: 2

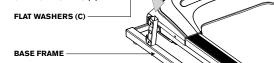


ARC WASHER (D) 8 mm Qty: 2



- Cut the yellow banding straps and lift the **RUNNING DECK** upward and remove all contents from underneath the running deck.
- B Open HARDWARE BAG 1.
- C With the **RUNNING DECK** lowered, attach the LEFT CONSOLE MAST to the BASE FRAME using 2 BOLTS (A), 2 SPRING WASHERS (B) and 2 FLAT WASHERS (C) from the side and 2 BOLTS (A), 2 SPRING WASHERS (B) and 2 ARC WASHERS (D) from the rear.

622T PLUS LEFT CONSOLE MAST 612T LEFT CONSOLE MAST SPRING WASHERS (B)



### ASSEMBLY **STEP 2**

20 mm

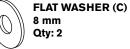


MODELS

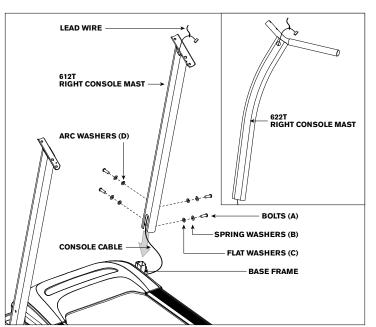
#### **HARDWARE BAG 2 CONTENTS:**

BOLT (A)

SPRING WASHER (B) 8 mm Qty: 4



ARC WASHER (D) 8 mm Qty: 2



- A Open HARDWARE BAG 2.
- B Pull **LEAD WIRE** through **RIGHT CONSOLE** MAST. After pulling the lead wire through the mast, the top of the CONSOLE CABLE should be located at the top of the mast. Detach and discard the lead wire.
- C With the **RUNNING DECK** lowered, attach the RIGHT CONSOLE MAST to the BASE FRAME using 2 BOLTS (A), 2 SPRING WASHERS (B) and 2 FLAT WASHERS (C) from the side and 2 BOLTS (A), 2 SPRING WASHERS (B) and 2 ARC WASHERS (D) from the rear.

NOTE: Be careful not to pinch any wires while assembling the right console mast.

### **622T** ASSEMBLY **STEP 3**

#### **HARDWARE BAG 3 CONTENTS:**

6 mm Qty: 4

BOLTS (G) -

SPRING WASHERS (F)

ARC WASHERS (E) -

**CONSOLE MAST** 



CONSOLE

CONSOLE -

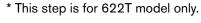
CABLE COVER

CABLE

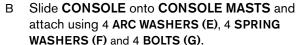




**622T ONLY** 



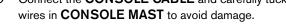






D Attach CONSOLE CABLE COVER to secure

A Open HARDWARE BAG 3.



CONSOLE CABLE.

NOTE: Be careful not to pinch any wires while assembling the console.

**622**T ONLY

### **612T** ASSEMBLY **STEP 3**



#### **HARDWARE BAG 3 CONTENTS:**



WASHER (F)

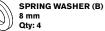


Qty: 4

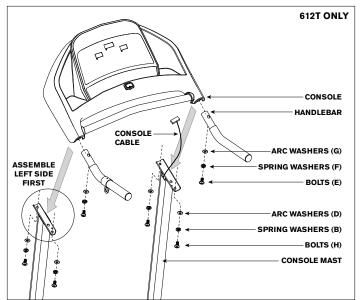




Qty: 4



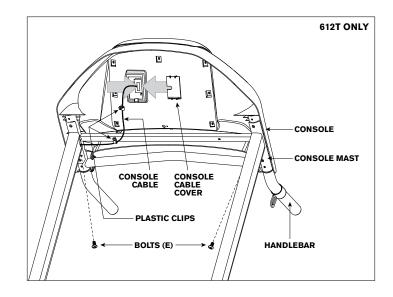




- \* This step is for 612T model only.
- A Open HARDWARE BAG 3.
- Slide each HANDLEBAR into the CONSOLE and attach using 2 BOLTS (E), 2 SPRING WASHERS (F) and 2 ARC WASHERS (G). Do not completely tighten bolts until step D.
- C Gently place the **CONSOLE** on top of the CONSOLE MASTS. Attach the LEFT SIDE first using 2 BOLTS (H), 2 SPRING WASHERS (B) and 2 ARC WASHERS (D).
- Attach the RIGHT SIDE of the CONSOLE using 2 BOLTS (H), 2 SPRING WASHERS (B) and 2 ARC WASHERS (D). Completely tighten all bolts from steps B-D.

NOTE: be careful not to pinch any wires while attaching the console.

### **612T** ASSEMBLY **STEP 3** CONTINUED



- E Remove the console cable cover.
- F Connect the CONSOLE CABLE and secure the cable in the 2 PLASTIC CLIPS. Carefully tuck excess cable in the CONSOLE MAST to avoid damage.
- G Attach the CONSOLE CABLE COVER to secure the CONSOLE CABLE.
- H Secure the HANDLEBARS to the CONSOLE MASTS by inserting 2 BOLTS (E) from below the CONSOLE.



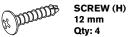


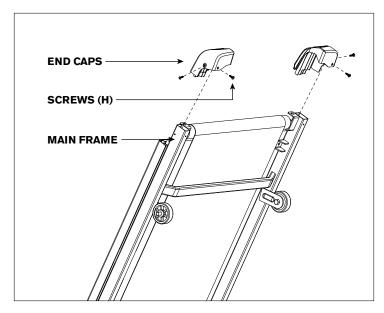
### **ASSEMBLY STEP 4**



ALL MODELS







A Open HARDWARE BAG 4.

NOTE: lock latch must be securely engaged before proceeding with assembly. (See folding instructions in TREADMILL GUIDE.)

- B Attach the right END CAP using 2 SCREWS **(H)**. Repeat on the other side.
- C Connect power cord to a power outlet. The ON/OFF switch is located next to the power cord. Flip this switch to the 'ON' position. You will hear a beep and the console will turn on.
- D Before the first use, lubricate the treadmill deck by following the instructions in the MAINTENANCE section in the TREADMILL GUIDE.

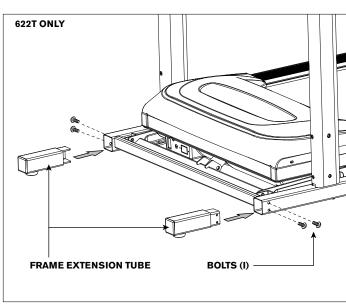
612T YOU ARE FINISHED!

### **622T** ASSEMBLY **STEP 5**

#### **HARDWARE BAG 5 CONTENTS:**



BOLT (I) 15mm



- \* This step is for 622T model only.
- A Open HARDWARE BAG 5.
- B Slide the left **FRAME EXTENSION TUBE** onto the base frame. Bolt in place using 2 BOLTS (I) on the side.
- C Repeat on the other side.
- D NOTE: the treadmill must be lifted up slightly while sliding the frame extension tube into position.

YOU ARE FINISHED!

622T

**622**T ONLY

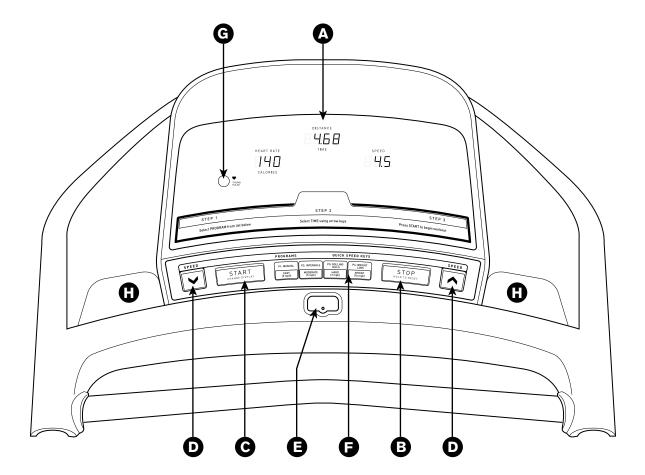
# TREADMILL OPERATION



This section explains how to use your treadmill's console and programming. The BASIC OPERATION section in the TREADMILL GUIDE has instructions for the following:

- LOCATION OF THE TREADMILL
- USING THE SAFETY KEY
- FOLDING THE TREADMILL
- MOVING THE TREADMILL
- LEVELING THE TREADMILL
- TENSIONING THE RUNNING BELT
- CENTERING THE RUNNING BELT
- USING THE HEART RATE FUNCTION





#### **612T CONSOLE OPERATION**

Note: There is a thin protective sheet of clear plastic on the overlay of the console that should be removed before use.

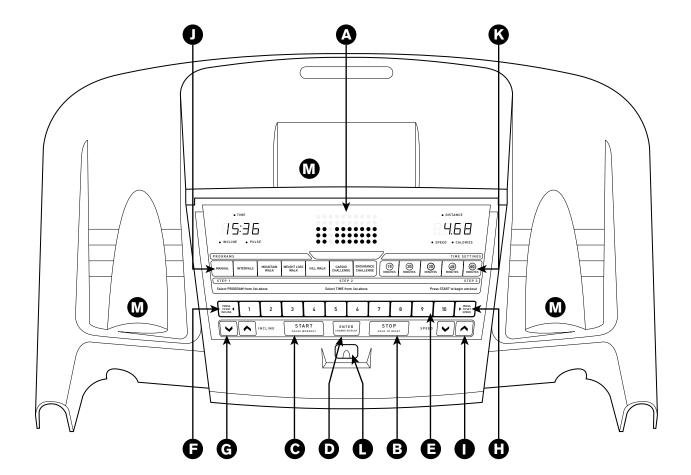
- A) MONITOR DISPLAY: Speed, Time, Heart Rate, Distance, and Calories.
- B) STOP: Press to pause/end your workout. Hold for 3 seconds to reset the treadmill.
- **C) START**: Simply press to begin exercising, starts your program and also changes the display.
- **D) SPEED ARROW KEYS**: Used to adjust speed in small increments (0.5 mph increments).
- **E) SAFETY KEY POSITION**: Enables treadmill when safety key is engaged.
- F) QUICK PROGRAM & SPEED KEYS: Press key to select program. Once in a program, press key to select speed.
- **G) THUMB SENSOR**: Monitors heart rate.
- H) WATER BOTTLE / CD / MP3 HOLDERS: Holds personal workout equipment.

Note: Thumb pulse may be inaccurate when used in low-light environments.



**612**T





#### **622T CONSOLE OPERATION**

Note: There is a thin protective sheet of clear plastic on the overlay of the console that should be removed before use.

- A) MONITOR DISPLAY: Speed, Time, Heart Rate, Distance, Incline, and Calories.
- B) STOP: Press to end your workout. Hold for 3 seconds to reset the treadmill.
- **C) START:** Simply press to begin exercising or starts/pauses your program.
- **ENTER / CHANGE DISPLAY:** Used to confirm selection and scroll between workout information.
- E) QUICK ADJUST INCLINE / SPEED KEYS: Used to reach desired incline and/or speed more quickly. Select after pressing PRESS TO SET INCLINE or PRESS TO SET SPEED KEY.
- F) PRESS TO SET INCLINE KEY: Used to confirm chosen incline. Press before selecting INCLINE.
- G) INCLINE ARROW KEYS: Used to adjust incline in small increments (0.5% increments).
- H) PRESS TO SET SPEED KEY: Used to confirm speed change. Press before selecting SPEED.
- SPEED ARROW KEYS: Used to adjust speed in small increments (0.1 mph increments).
- QUICK PROGRAM KEYS: Press key to select program.
- **K) QUICK TIME KEYS:** Press key to select time.
- L) SAFETY KEY POSITION: Enables treadmill when safety key is engaged.
- M) WATER BOTTLE / CD / MP3 HOLDERS: Holds personal workout equipment.



**622**T

#### **MONITOR DISPLAY**



- SPEED: Shown as MPH. Indicates how fast your walking or running surface is moving.
- TIME: Shown as minutes:seconds. View the time remaining or the time elapsed in your workout.
- PULSE: Shown as beats per minute. Used to monitor your heart rate (displayed when contact is made with the pulse grips or thumb pulse sensor).
- **DISTANCE**: Shown as miles. Indicates distance traveled during your workout.
- INCLINE (622T ONLY): Shown as percent, Indicates the incline of your walking or running surface.
- CALORIES: Total calories burned during your workout.

#### QUICK KEY OPERATION

Once you have started your program you can quickly change your speed or incline level.

612T: To change your speed, press one of the four quick speed keys: EASY (3 mph), MODERATE (5 mph), HARD (7 mph) or SPRINT (10 mph). The treadmill will adjust accordingly.

622T: Press the PRESS TO SET SPEED or PRESS TO SET INCLINE key and then press a number (1-10). This confirms that this is the speed or incline you want and the treadmill will adjust accordingly.

#### **CLEAR CURRENT SELECTION**

To clear the current program selection or screen, hold the STOP button for 5 seconds.

#### **CHANGE VIEWING SCREENS**

**612T**: Press the START button during your workout to change the display between time/distance and heart rate/ calories.

**622T**: To have the display rotate continuously (time, incline and pulse; distance, speed and calories), hold the ENTER/CHANGE DISPLAYS button for 5 seconds.

#### TO RESET CONSOLE

Hold STOP key for 3 seconds.

#### FINISHING YOUR WORKOUT

When your workout is complete, the monitor display will flash and beep. Your workout information will stay displayed on the console for 30 seconds and then reset.

#### 612T GETTING STARTED

- 1) Check to make sure no objects are placed on the belt that will hinder the movement of the treadmill.
- 2) Plug in the power cord and turn the treadmill ON.
- 3) Stand on the side rails of the treadmill.
- 4) Attach the safety key clip to part of your clothing.
- 5) Insert the safety key into the safety keyhole in the console.
- 6) You have two options to start your workout:

#### A) QUICK START UP

Simply press the START key to begin working out, Or...

#### **B) SELECT A PROGRAM**

- Press a PROGRAM key to select a program.
- 2. Use the ARROW KEYS to select time.
- Press START to begin.







#### **612T PROGRAMS**

- P1 MANUAL: Adjust your speed manually during your workout. Time-based goal.
- P2 INTERVALS: Walk or run a series of alternating paced speed levels. Time-based goal.

										<u> </u>										
	,	WAR	M-UF	)			W	ORK	OUT :	SEGI	ΛEN1	S – I	REPE	AT			C	OOL-	DOW	/N
TIME		4 mir	nutes		Each segment is 60 seconds													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SPEED	2	2	2	3	2	5	2	5	3	5	3	5	2	4	2	4	2	2	2	2

P3 ROLLING HILLS: Creates the feel of walking or running over hills. Time-based goal.

	,	WAR	M-UF	)			W	ORK	TUC:	SEGI	ΛEN1	S – I	REPE	AT			C	OOL-	DOW	/N
TIME		4 mir	nutes		Each segment is 60 seconds													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SPEED	2	2	2	2	2	3	4	5	4	3	2	3	4	5	4	3	3	2	2	2

TEM 12 612T 622T OM rev1 1.indd 24-25 2/28/12 8:32 AM



**622**T

#### **612T PROGRAMS CONTINUED**

**P4 WEIGHT LOSS**: Keeps user in their optimal fat burning zone.

		,	WAR	M-UF	•			W	ORK	OUT	SEG	MEN.	TS - F	REPE	ΑT			C	OOL-	DOW	٧N
	TIME		4 mii	nutes					Eac	h seg	ment	is 60	seco	onds					4 mii	nutes	
S	EGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	SPEED	2	2	2	3	2	3	3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	3	2	2

NOTE: While program is running the program keys become QUICK SPEED KEYS: easy (3 mph), moderate (5 mph), hard (7 mph), and sprint (10 mph).

### **622T GETTING STARTED**

1) Check to make sure no objects are placed on the belt that will hinder the movement of the treadmill.

- 2) Plug in the power cord and turn the treadmill ON.
- 3) Stand on the side rails of the treadmill.
- 4) Attach the safety key clip to part of your clothing.
- 5) Insert the safety key into the safety keyhole in the console.
- 6) You have two options to start your workout:

#### A) QUICK START UP

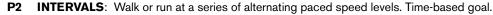
Simply press the START key to begin working out. Or...

#### **B) SELECT A PROGRAM**

- 1. Press a PROGRAM key to select a program.
- Press a TIME SETTINGS key to select time (use ARROW KEYS to adjust time setting up and down).
- 3. Press START to begin.

#### **622T PROGRAMS**

P1 MANUAL: Adjust your speed and incline manually during your workout. Time-based goal.



	,	WAR	M-UF	)			W	ORK	TUC:	SEGI	ΛΕΝΊ	S – I	REPE	AT			C	OOL-	DOV	/N
TIME		4 mir	nutes		Each segment is 60 seconds													4 mii	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SPEED	2	2	2	3	2	5	2	5	3	5	3	5	2	4	2	4	2	2	2	2

P3 MOUNTAIN WALK: Creates the feel of walking over a mountain. Time-based goal.

	,	WAR	M-UF	)			W	ORKO	TUC:	SEGI	ΛEN1	ΓS – I	REPE	AT			C	OOL-	DOW	/N
TIME		4 mir	nutes					Eacl	h seg	ment	is 60	onds					4 mir	nutes		
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
INCLINE	0	0	0	1	1	2	3	4	5	6	5	4	3	2	1	2	1	1	0	0

P4 WEIGHT LOSS WALK: Keeps user in their optimal fat burning zone. Time-based goal.

	,	WAR	M-UF	)			W	ORKO	TUC:	SEGI	ΛEN1	TS – I	REPE	AT			C	OOL-	DOV	/N
TIME		4 mir	nutes		Each segment is 60 seconds											4 mir	nutes			
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SPEED	2	2	2	3	2	3	3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	3	2	2

**322**T





P5 HILL WALK: Simulates walking over hills and helps burn fat at an increased rate. Time-based goal.

	,	WAR	M-UF				W	ORK	TUC:	SEGI	ΛΕΝΊ	TS – I	REPE	AT			C	OOL-	DOV	/N
TIME		4 mii	nutes		Each segment is 60 seconds												4 mir	nutes		
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
INCLINE	1	2	2	3	3	3	4	4	5	5	5	5	4	4	3	3	2	1	0	0

P6 CARDIO CHALLENGE: Tones muscle and provides a strong cardio workout. Time-based goal.

	•	WAR	M-UF	)			W	ORK	TUC:	SEGI	MENT	S - I	REPE	AT			C	OOL-	DOW	/N
TIME		4 mir	nutes		Each segment is 60 seconds													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SPEED	2	2	2	3	4	3	4	4	3	3	4	4	4	3	4	3	3	3	2	2

P7 ENDURANCE CHALLENGE: Tones muscle and challenges cardiovascular system. Time-based goal.

		WAR	M-UF	)			W	ORK	TUC:	SEGI	ΛEN1	ΓS – I	REPE	AT			C	OOL-	DOW	/N
TIME		4 mir	nutes		Each segment is 60 seconds													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
INCLINE	1	1	2	3	2	3	4	5	5	6	6	4	4	3	4	5	3	2	0	0

# LIMITED HOME-USE WARRANTY



2

TEM\_12\_612T\_622T\_OM\_rev1\_1.indd 28-29

#### **WEIGHT CAPACITY = 250 lbs (113 kilograms)**



#### FRAME: 612T • 10 YEARS 622T • 25 YEARS

Tempo Fitness warrants the frame against defects in workmanship and materials for the period specified above from the date of original purchase, so long as the device remains in the possession of the original owner. (The frame is defined as the welded metal base of the unit and does not include any parts that can be removed.)

#### **DRIVE MOTOR/ELEVATION • 5 YEARS**

Tempo Fitness warrants the drive/elevation motors against defects in workmanship and materials for the period specified above from the date of original purchase, so long as the device remains in the possession of the original owner. Labor or installation of motor is not covered under the motor warranty.

#### **ELECTRONICS & PARTS • 90 DAYS**

Tempo Fitness warrants the electronic components, finish and all original parts for a period of 90 days from the date of original purchase, so long as the device remains in the possession of the original owner.

#### LABOR • 90 DAYS

Tempo Fitness shall cover the labor cost for the repair of the device for a period of 90 days from the date of the original purchase, so long as the device remains in the possession of the original owner.

#### **EXCLUSIONS AND LIMITATIONS**

#### Who IS covered:

• The original owner and is not transferable.

#### What IS covered:

 Repair or replacement of a defective motor, electronic component, or defective part and is the sole remedy of the warranty.

#### What IS NOT covered:

- Normal wear and tear, improper assembly or maintenance, or installation of parts or accessories not originally intended or compatible with the equipment as sold.
- Damage or failure due to accident, abuse, corrosion, discoloration of paint or plastic, neglect, theft, vandalism, fire, flood, wind, lightning, freezing, or other natural disasters of any kind, power reduction, fluctuation or failure from whatever cause, unusual atmospheric conditions, collision, introduction of foreign objects into the covered unit, or modifications that are unauthorized or not recommended by Tempo Fitness.
- Incidental or consequential damages. Tempo Fitness is not responsible or liable for indirect, special or consequential damages, economic loss, loss of property, or profits, loss of enjoyment or use, or other consequential damages of whatsoever nature in connection with the purchase, use, repair or maintenance of the equipment. Tempo Fitness does not provide monetary or other compensation for any such repairs or replacement parts costs, including but not

limited to gym membership fees, work time lost, diagnostic visits, maintenance visits or transportation.

- Equipment used for commercial purposes or any use other than a single family or Household, unless endorsed by Tempo Fitness for coverage.
- · Equipment owned or operated outside the US and Canada.
- Delivery, assembly, installation, setup for original or replacement units or labor or other costs associated with removal or replacement of the covered unit.
- Any attempt to repair this equipment creates a risk of injury. Tempo Fitness is not responsible or liable for any damage, loss or liability arising from any personal injury incurred during the course of, or as a result of any repair or attempted repair of your fitness equipment by other than an authorized service technician. All repairs attempted by you on your fitness equipment are undertaken AT YOUR OWN RISK and Tempo Fitness shall have no liability for any injury to the person or property arising from such repairs.
- If you are out of the manufacturer's warranty but have an extended warranty, refer to your extended warranty contract for contact information regarding requests for extended warranty service or repair.

#### SERVICE/RETURNS

 In-home service is available within 150 miles of the nearest authorized Service Provider (Mileage beyond 150 miles from an authorized service center is the responsibility of the consumer).



- All returns must be pre-authorized by Tempo Fitness.
- Tempo Fitness' obligation under this warranty is limited to replacing or repairing, at Tempo Fitness' option, the same or comparable model.
- Tempo Fitness may request defective components be returned to Tempo Fitness upon completion of warranty service using a prepaid return shipping label. If you have been advised to return parts and did not receive a label, please contact Customer Tech Support.
- Replacement units, parts and electronic components reconditioned to as-new condition by Tempo Fitness or its vendors may sometimes be supplied as warranty replacement and constitute fulfillment of warranty terms.
- This warranty gives you specific legal rights, and your rights may vary from state to state.

# FRANÇAIS

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES



#### **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Des précautions de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'un appareil électrique, notamment : Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce tapis roulant. Il incombe au propriétaire de s'assurer que tous les utilisateurs du tapis roulant sont adéquatement informés de tous les avertissements et de toutes les précautions. Pour toute question après la lecture du guide, communiquer avec le service de soutien technique à la clientèle au numéro indiqué au verso du MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.

Ce tapis roulant est prévu uniquement pour un usage à la maison. N'utilisez pas ce tapis roulant dans un milieu commercial, locatif, scolaire ou institutionnel. Ne pas se conformer à cette directive annulera la garantie.



# **A** DANGER

#### **POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :**

Débranchez toujours le tapis roulant de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé, avant de le nettoyer et d'effectuer un entretien ainsi qu'avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.



# **AVERTISSEMENT**

# POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURE, D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES :

- · N'utilisez jamais le tapis roulant avant d'avoir fixer la pince d'attache de sécurité à votre vêtement
- Si vous éprouvez une douleur quelconque, notamment une douleur à la poitrine, de la nausée, des étourdissement ou un essoufflement, cessez immédiatement l'exercice et consultez un médecin avant de continuer à utiliser le tapis roulant.
- Durant l'exercice, adoptez toujours un rythme confortable.
- Ne portez pas de vêtements pouvant se prendre dans toute pièce du tapis roulant.
- · Portez toujours des chaussures athlétiques lorsque vous utilisez cet équipement.
- Ne sautez pas sur le tapis roulant.
- En aucun temps, plus d'une personne ne doit se trouver sur le tapis roulant lorsqu'il fonctionne.
- Les personnes dont le poids dépasse le poids indiqué à la SECTION GARANTIE DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ne doivent pas utiliser ce tapis roulant. Ne pas se conformer à cette directive annulera la garantie.
- Au moment de descendre le pont du tapis roulant, attendez que les pieds arrière reposent fermement sur le sol avant de monter sur le pont.
- Mettez l'équipement hors tension avant d'effectuer un entretien ou de le déplacer. Pour le nettoyage, utilisez du savon et un chiffon légèrement humecté; n'utilisez jamais de solvants. (Consultez la section ENTRETIEN du GUIDE DU TAPIS ROULANT)
- Le tapis roulant ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.
- N'utilisez pas le tapis roulant sous une couverture ou une oreiller. Une chaleur excessive peut se produire et causer un incendie, un choc électrique ou des blessures aux personnes.
- Ne brancher cet appareil d'exercice qu'à une prise correctement mise à la terre.



#### POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURE, D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES :

- Tenir les enfants de moins de 13 ans de même que les animaux familiers à au moins 3 m (10 pi) du tapis roulant EN TOUT TEMPS.
- Les enfants de moins de 13 ans ne doivent JAMAIS utiliser le tapis roulant.
- Les enfants de plus de 13 ans ou les personnes handicapées peuvent utiliser le tapis roulant sous la surveillance d'un adulte.
- Utilisez le tapis roulant uniquement aux fins prévues comme il est décrit dans le quide du tapis roulant et le manuel du propriétaire.
- N'utilisez pas d'autres accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Les accessoires peuvent causer des blessures.
- N'utilisez jamais le tapis roulant si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou endommagé ou encore s'il a été immergé dans l'eau. Retournez le tapis roulant à un centre de réparation pour qu'il soit examiné et réparé.
- Tenez le cordon d'alimentation loin des surfaces chauffées. Ne transportez pas cet appareil par son cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon comme poignée.
- N'utilisez jamais le tapis roulant si l'ouverture d'air est bloquée. Tenez l'ouverture d'air propre et exempte de peluche, de cheveux, etc.

- Pour éviter tout choc électrique, n'échappez ni n'insérez jamais un objet dans toute ouverture de l'équipement.
- N'utilisez pas le tapis roulant dans un endroit où des produits (pulvérisation) aérosols sont utilisés ou si de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher l'équipement, réglez toutes les commandes à la position OFF, puis retirez la fiche de la prise.
- N'utilisez pas le tapis roulant dans un endroit où la température n'est pas régulée, notamment les garages, les vérandas, les salles de billard, les salles de bain, les abris d'auto ou à l'extérieur. Ne pas se conformer à cette directive peut annuler la garantie.
- Ce tapis roulant est prévu uniquement pour un usage à la maison. N'utilisez pas ce tapis roulant dans un milieu commercial, locatif, scolaire ou institutionnel. Ne pas se conformer à cette directive annulera la garantie.
- N'enlevez pas les garnitures de console à moins d'en avoir reçu les directives du Soutien technique à la clientèle. L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par un technicien en entretien et en réparation autorisé.

Il est essentiel de n'utiliser le tapis roulant qu'à l'intérieur, dans une pièce climatisée. Si le tapis roulant a été exposé à des températures basses ou à un climat très humide, il est fortement recommandé de le laisser réchauffer à la température ambiante avant de l'utiliser pour la première fois, pour éviter une défaillance électronique prématurée.

3

5

TEM 12 612T 622T OM rev1 1.indd 34-35

#### **INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de défaillance du tapis roulant, la mise à la terre assure un trajet de résistance moindre pour le courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon comportant un conducteur et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise murale appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.



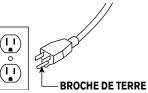
# DANGER

Une mauvaise connexion du conducteur de protection peut causer un risque de choc électrique. Vérifiez auprès d'un électricien ou d'un préposé à l'entretien qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre adéquate du produit. Ne modifiez pas la fiche fournie avec le produit. Si elle n'est pas compatible avec la prise, faites poser une prise adéquate par un électricien qualifié.

Ce produit doit être utilisé sur un circuit nominal de 110-120 V et comporte une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche de l'illustration. Assurez-vous que le produit est branché à une prise dont la configuration est identique à la fiche. Aucun adaptateur doit être utilisé avec ce produit.

Ce produit doit être utilisé sur un circuit spécialisé. Pour déterminer si vous êtes sur un circuit spécialisé, coupez l'alimentation de ce circuit et voyez si les autres appareils sont encore alimentés. Si c'est le cas, utilisez un autre circuit pour ces appareils. Remarque : Un circuit comprend généralement plusieurs prises. Ce tapis roulant doit être utilisé avec un circuit d'au moins 15 A. Remarque : Un circuit comprend généralement plusieurs prises. Ce tapis roulant doit être utilisé avec un circuit d'au moins 15 A.





# **A**AVERTISSEMENT

Ne brancher cet appareil d'exercice qu'à une prise correctement mise à la terre.

Ne jamais faire fonctionner le produit dont un des cordons ou une des prises est endommagé(e), même s'ils fonctionnent correctement. Ne jamais faire fonctionner un produit qui semble endommagé ou a été plongé dans l'eau. Communiquer avec le service de soutien technique à la clientèle pour le faire remplacer ou réparer.

# ASSEMBLAGE



#### **A** AVERTISSEMENT

Le processus de montage comporte certaines étapes au cours desquelles il faut faire particulièrement attention. Il importe de suivre les instructions de montage à la lettre et de s'assurer que toutes les pièces sont bien serrées. Si on ne suit pas elles pourraient causer des bruits irritants. Pour éviter les dommages au tapis roulant, relire les instructions d'assemblage et prendre les mesures correctives qui s'imposent.

Avant de continuer, rechercher le numéro de série du tapis roulant qui figure sur un autocollant de code à barres blanc, près de l'interrupteur de marche/arrêt et du cordon d'alimentation, et l'inscrire dans l'espace réservé ci-dessous.

INSCRIRE LE NUMÉRO DE SÉRIE ET LE MODÈLE DANS LES CASES CI-DESSOUS :

NUMÉ	RO DE SÉRIE :			
TM				

MODÈLE: TAPIS ROULANT

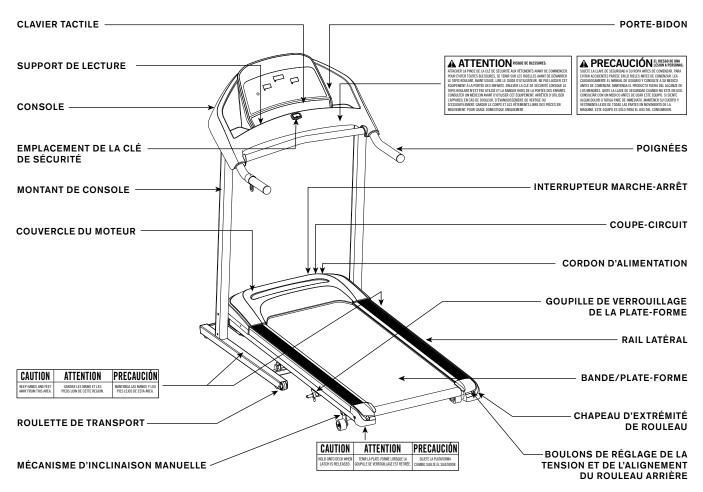
**TEMPO** 

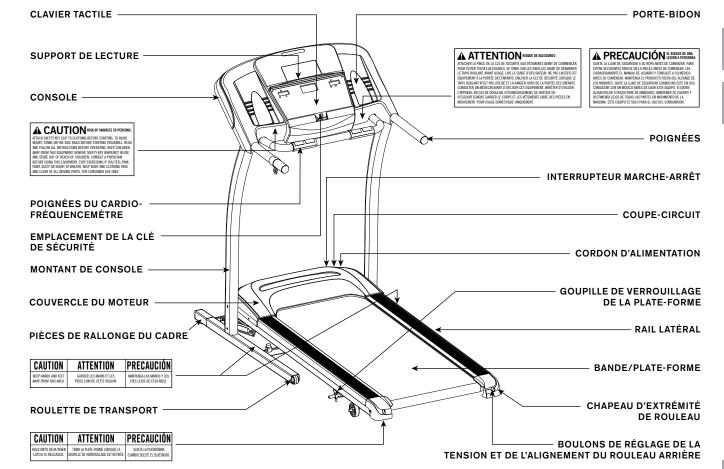
**EMPLACEMENT DU** 

NUMÉRO DE SÉRIE

» Indiquer le NUMÉRO DE SÉRIE et le MODÈLE lors de tout appel de service.







•

622T



# TOUS LES MODÈLES

#### **OUTILS INCLUS:** ☐ Clé Allen de 4 mm

Clé à manche en L de 5 mm / tournevis

Clé à manche en T de 6 mm

#### **PIÈCES INCLUSES:**

☐ 1 clé de sécurité

☐ 1 ensemble console

☐ 2 montants de console

2 chapeaux d'extrémité

☐ 612T : 2 poignées

☐ 612T : 4 sacs de visserie

☐ 622T : 5 sacs de visserie

622T : 2 pièces de rallonge

du cadre

1 bouteille de lubrifiant aux silicones (pour 2 applications)

Calques en Français

### BESOIN D'AIDE?

En cas de questions ou s'il manque des pièces, s'adresser au service de soutien technique à la clientèle. Les informations pour communiquer avec ce service figurent au verso du présent manuel.

## PRÉ-ASSEMBLAGE

#### DÉBALLAGE

Poser l'emballage du tapis roulant sur une surface plane. Il est conseillé de placer une toile de protection sur le sol. Prendre des PRÉCAUTIONS pour le maniement et le transport de cette unité. Ne jamais ouvrir l'emballage d'expédition s'il repose sur le flanc. Après avoir retiré les bandes de cerclage, ne pas soulever ni transporter l'unité tant qu'elle n'a pas été complètement assemblée en position verticale, repliée et verrouillée. Déballer l'unité là où elle sera mise en service. Ne jamais saisir une partie quelconque du cadre d'inclinaison ni tenter de soulever ou de déplacer le tapis roulant.

### **A** AVERTISSEMENT

NE PAS ESSAYER DE SOULEVER LE TAPIS ROULANT. Ne pas déplacer le tapis roulant ou le sortir de son emballage avant que ce ne soit spécifié dans les instructions d'assemblage. On peut enlever l'emballage plastique des montants de console.

### **A** AVERTISSEMENT

L'INOBSERVATION DE CES INSTRUCTIONS PEUT ÊTRE CAUSE DE BLESSURES.

REMARQUE: S'assurer à chaque étape de l'assemblage que TOUTES les vis et TOUS les écrous sont bien en place et partiellement serrés avant de les serrer à fond.

REMARQUE : Une légère application de graisse peut faciliter l'installation de la quincaillerie. Toute graisse, comme la graisse au lithium pour vélos est recommandée.

## **ÉTAPE 1** DE L'ASSEMBLAGE

#### CONTENU DU SAC DE VISSERIE 1:



MONTANT DE CONSOLE GAUCHE —

RONDELLES EN ARC (D)

BOULONS (A)

RONDELLES ÉLASTIQUES (B)

RONDELLES PLATES (C)

**BOULON (A)** 20 mm Quantité: 4



**RONDELLE ÉLASTIQUE (B)** 8 mm Quantité: 4

- 622T MONTANT DE CONSOLE GAUCHE



RONDELLE PLATE (C) 8 mm Quantité: 2



RONDELLE EN ARC (D) 8 mm Quantité: 2



Couper les bandes de cerclage jaunes et

B Ouvrir le SAC DE VISSERIE 1.

C Après avoir abaissé la PLATE-FORME, fixer le MONTANT DE CONSOLE GAUCHE au BÂTI avec 2 BOULONS (A). 2 RONDELLES **ÉLASTIQUES (B)** et 2 RONDELLES PLATES (C) à partir du côté et 2 BOULONS (A). 2 RONDELLES ÉLASTIQUES (B) et 2 RONDELLES EN ARC (D) à partir de l'arrière.

relever la PLATE-FORME pour enlever tout objet qui se trouve dessous.

# **ÉTAPE 2** DE L'ASSEMBLAGE



# TOUS LES MODÈLES

#### CONTENU DU SAC DE VISSERIE 2 :



**FIL DE GUIDAGE** 

612T MONTANT DE

RONDELLES EN ARC (D)

CÂBLE DE LA CONSOLE

RONDELLE ÉLASTIQUE (B) 8 mm Quantité: 4

622T MONTANT DE CONSOLE DROIT

BOULONS (A)

RONDELLES ÉLASTIQUES (B)

RONDELLES PLATES (C)



**RONDELLE** PLATE (C) 8 mm Quantité: 2



**RONDELLE** EN ARC (D) 8 mm Quantité: 2



- B Passer le FIL DE GUIDAGE dans le MONTANT DE CONSOLE DROIT. Cela fait, le bout des CÂBLES DE LA CONSOLE doit se trouver en haut du montant. Détacher le fil de quidage et le mettre au rebut.
- C Après avoir abaissé la **PLATE-FORME**, fixer le MONTANT DE CONSOLE DROIT au **BÂTI** avec 2 **BOULONS (A)**, 2 **RONDELLES ÉLASTIQUES (B)** et 2 RONDELLES PLATES (C) à partir du côté et 2 BOULONS (A), 2 RONDELLES ÉLASTIQUES (B) et 2 RONDELLES EN ARC (D) à partir de l'arrière.

REMARQUE : Veiller à ne pincer aucun des câbles lors de l'assemblage du montant de console droit.

# **ÉTAPE 3** DE L'ASSEMBLAGE – MODÈLE **622T**

#### CONTENU DU SAC DE VISSERIE 3:

CÂBLE DE

LA CONSOLE

COUVERCLE -DU CÂBLE DE

LA CONSOLE



BOULONS (G)

RONDELLES ÉLASTIQUES (F) -

RONDELLES EN ARC (E)-

MONTANT DE CONSOLE -

EN ARC (E)





**622T UNIQUEMENT** 

B Glisser la CONSOLE sur les MONTANTS DE

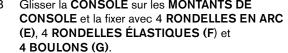
4 BOULONS (G).

C Connecter le CÂBLE DE LA CONSOLE et le ranger soit endommagé.

D Fixer le COUVERCLE DU CÂBLE DE LA CONSOLE pour maintenir le CÂBLE DE LA CONSOLE.

\* Cette étape ne concerne que le modèle 622T.





soigneusement dans le MONTANT pour éviter qu'il ne

REMARQUE : Veiller à ne pincer aucun des câbles lors de l'assemblage de la console.

# **ÉTAPE 3** DE L'ASSEMBLAGE – MODÈLE **612T**

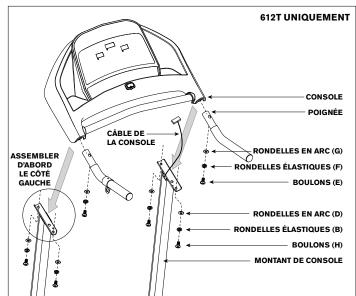


#### **CONTENU DU SAC DE VISSERIE 3:**



RONDELLE EN ARC (D) 8 mm Quantité: 4

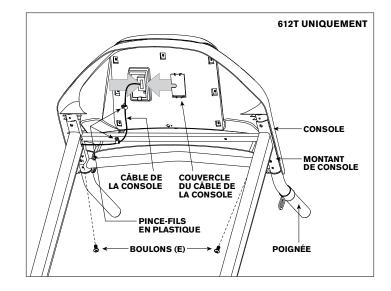
RONDELLE ÉLASTIQUE (B)



- \* Cette étape ne concerne que le modèle 612T.
- A Ouvrir le SAC DE VISSERIE 3.
- Glisser chaque POIGNÉE dans la CONSOLE et la fixer avec 2 BOULONS (E), 2 RONDELLES **ÉLASTIQUES (F) et 2 RONDELLES EN ARC** (G). Ne pas serrer complètement les boulons avant l'étape D.
- C Placer délicatement la CONSOLE sur les MONTANTS DE CONSOLE. Fixer d'abord le CÔTÉ GAUCHE avec 2 BOULONS (H), 2 RONDELLES ÉLASTIQUES (B) et 2 RONDELLES EN ARC (D).
- Fixer le CÔTÉ DROIT de la CONSOLE avec 2 BOULONS (H), 2 RONDELLES **ÉLASTIQUES (B)** and 2 RONDELLES EN ARC (D). Serrer complètement tous les boulons des étapes B à D.

REMARQUE : Veiller à ne pincer aucun des câbles lors de l'assemblage des montants.

# ÉTAPE 3 DE L'ASSEMBLAGE - MODÈLE 612T (suite)



- E Enlever le COUVERCLE DU CÂBLE DE LA CONSOLE.
- Connecter le CÂBLE DE LA CONSOLE et le prendre dans les 2 PINCE-FILS EN PLASTIQUE. Introduire l'excès de fil avec précaution dans le **MONTANT**, pour éviter de l'endommager.
- G Fixer le COUVERCLE DU CÂBLE DE LA CONSOLE pour maintenir le CÂBLE DE LA CONSOLE.
- Fixer les **POIGNÉES** aux **MONTANTS DE** CONSOLE en insérant 2 BOULONS (E) à partir du dessous de la CONSOLE.



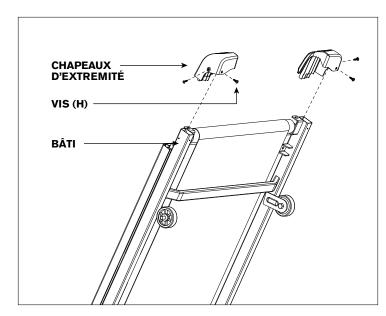
# **ÉTAPE 4** DE L'ASSEMBLAGE



TOUS LES MODÈLES

#### CONTENU DU SAC DE VISSERIE 4 :





Ouvrir le SAC DE VISSERIE 4.

REMARQUE: Avant de procéder à l'assemblage, s'assurer que le verrou de la plate-forme est bien enclenché. (Voir la traitant des instructions de pliage dans le GUIDE DU TAPIS ROULANT.)

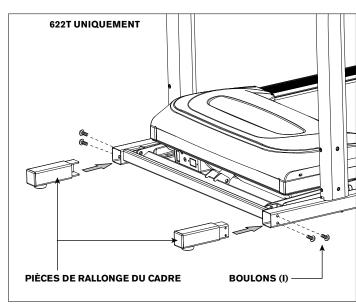
- Fixer le CHAPEAU D'EXTRÉMITÉ droite à l'aide de 2 VIS (H). Répéter l'opération pour l'autre côté.
- C Connecter le cordon d'alimentation à une prise de courant. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT est situé près du cordon d'alimentation. Mettre l'interrupteur sur ON (marche). Un bip retentit et la console s'éclaire.
- D Avant d'utiliser le tapis roulant pour la première fois, en lubrifier la plate-forme conformément aux instructions énoncées à la section ENTRETIEN du GUIDE DU TAPIS ROULANT.

612T: TRAVAIL TERMINÉ.

# **ÉTAPE 5** DE L'ASSEMBLAGE – MODÈLE **622T**

#### CONTENU DU SAC DE VISSERIE 5 :





- \* Cette étape ne concerne que le modèle 622T.
- A Ouvrir le SAC DE VISSERIE 5.
- Glisser la PIÈCE DE RALLONGE DU CADRE gauche sur le tube- support de montant de console gauche. Sur le côté du tube-support, boulonner avec 2 BOULONS (I).
- Répéter de l'autre côté.

NOTA : Il faut soulever le tapis roulant légèrement lors de la mise en position de la pièce de rallonge du cadre (rallonge du pied avant).

# TRAVAIL TERMINÉ.

622T:

622T Iniquement

TEM 12 612T 622T OM rev1 1.indd 46-47 2/28/12 8:32 AM

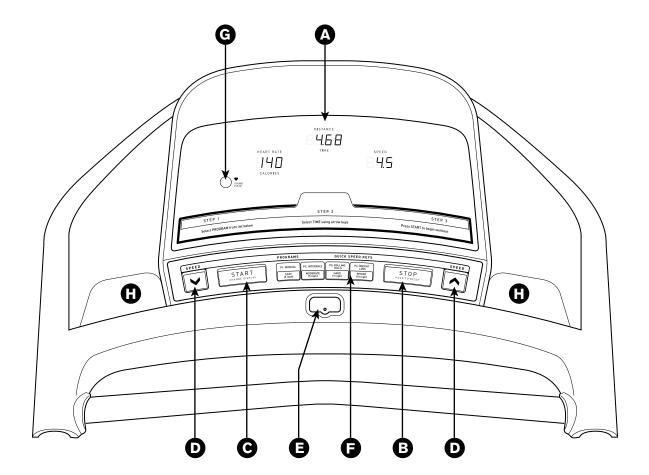
# FONCTIONNEMENT DU TAPIS ROULANT



La présente section explique comment utiliser et programmer la console du tapis roulant. La section FONCTIONNEMENT
DE BASE du GUIDE DU TAPIS ROULANT comporte des instructions relatives à ce qui suit :

- EMPLACEMENT DU TAPIS ROULANT
- UTILISATION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ
- PLIAGE DU TAPIS ROULANT
- DÉPLACEMENT DU TAPIS ROULANT
- MISE À NIVEAU DU TAPIS ROULANT
- TENSIONNEMENT DE LA BANDE
- CENTRAGE DE LA BANDE
- UTILISATION DU CARDIO-FRÉQUENCEMÈTRE





#### FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE DU TAPIS ROULANT MODÈLE 612T

Remarque: Avant d'utiliser la console, il faut enlever la fine pellicule protectrice en plastique qui la recouvre.

- A) ÉCRAN D'AFFICHAGE: Vitesse, durée, fréquence cardiaque, distance et calories.
- B) STOP (ARRÊT): Appuyer sur cette touche pour faire une pause/terminer une séance d'entraînement. Tenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser le tapis roulant.
- C) START (DÉMARRAGE): Appuyer sur cette touche pour commencer à s'exercer, lancer un programme d'entraînement, et pour modifier l'affichage.
- D) TOUCHES FLÉCHÉES DE VITESSE : Appuyer sur ces touches pour régler la vitesse par petits incréments de 0,5 mi/h.
- E) POSITION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ : Permet au tapis roulant de fonctionner lorsque la clé de sécurité est insérée.
- F) TOUCHES DE PROGRAMMATION ET DE VITESSE RAPIDE : Appuyer sur une touche pour sélectionner un programme. Après avoir lancé un programme, appuyer sur la touche pour choisir la vitesse.
- G) CAPTEUR DE FRÉQUENCE CARDIAQUE COMMANDÉ AU POUCE : Permet de surveiller sa fréquence cardiaque.
- H) PORTE-BIDON / CD / MP3 : Contiennent le matériel d'exercice.

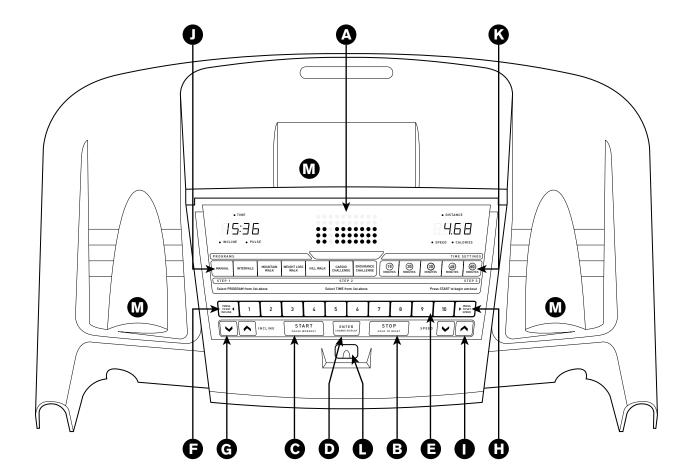
Remarque : Lorsque l'éclairage est insuffisant, l'indication du capteur de fréquence cardiaque commandé au pouce peut être inexacte.



**612**⊤

51





#### **FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE DU TAPIS ROULANT MODÈLE 622T**

Remarque: Avant d'utiliser la console, il faut enlever la fine pellicule protectrice en plastique qui la recouvre.

- A) ÉCRAN D'AFFICHAGE: Vitesse, durée, fréquence cardiaque, distance, inclinaison et calories.
- B) STOP (ARRÊT): Appuyer sur cette touche pour terminer une séance d'entraînement. Tenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser le tapis roulant.
- C) START (DÉMARRAGE): Appuyer sur cette touche pour commencer à s'exercer ou lancer un programme d'entraînement.
- D) ENTER / CHANGE DISPLAY (TOUCHE DE CHANGEMENT D'AFFICHAGE) : Sert à confirmer un choix et à faire défiler les informations sur la séance d'entraînement.
- E) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE L'INCLINAISON / LA VITESSE: Appuyer sur ces touches pour atteindre plus rapidement l'inclinaison / la vitesse souhaitée. Sélectionner après avoir appuyé sur l'une des touches de confirmation: PRESS TO SET INCLINE (RÉGLAGE DE L'INCLINAISON) ou PRESS TO SET SPEED (RÉGLAGE DE LA VITESSE).
- F) PRESS TO SET INCLINE (TOUCHE DE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON): Appuyer sur cette touche pour confirmer le choix de l'inclinaison. Appuyer sur cette touche avant de choisir l'INCLINAISON.
- G) TOUCHES FLÉCHÉES D'INCLINAISON: Appuyer sur ces touches pour régler l'inclinaison (par incréments de 0,5 %).
- H) PRESS TO SET SPEED (TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA VITESSE): Appuyer sur cette touche pour confirmer le choix de la vitesse. Appuyer sur cette touche avant de choisir la VITESSE.
- I) TOUCHES FLÉCHÉES DE VITESSE: Appuyer sur ces touches pour régler la vitesse par petits incréments de 0,1 mi/h.
- ) TOUCHES DE PROGRAMMATION RAPIDE : Appuyer sur une touche pour sélectionner un programme.
- K) TOUCHES DE RÉGLAGE RAPIDE DE LA DURÉE : Appuyer sur ces touches pour régler la durée.
- L) POSITION DE LA CLÉ DE SÉCURITÉ : Permet au tapis roulant de fonctionner lorsque la clé de sécurité est insérée.
- M) PORTE-BIDON / CD / MP3 : Contiennent le matériel d'exercice.



**622**⊤

5.3

### **ÉCRAN D'AFFICHAGE**

- SPEED (VITESSE): Indiquée en mi/h. Affichage de la vitesse de déplacement de la bande.
- TIME (DURÉE) : Indiquée en minutes et secondes. Affichage de la durée restante ou écoulée des exercices.
- PULSE (FRÉQUENCE CARDIAQUE) : Indique les battements par minute. Permet à l'utilisateur de surveiller sa fréquence cardiaque (s'affiche lorsque le contact est établi avec les deux poignées du cardio-fréquencemètre ou avec le capteur de fréquence cardiague commandé au pouce).
- DISTANCE : Indiquée en milles. Affichage de la distance parcourue durant la séance d'entraînement.
- INCLINE (INCLINAISON) 622T UNIQUEMENT : Affichée sous forme de pourcentage. Indique l'inclinaison de la plate-forme.
- CALORIES : Nombre total de calories brûlées pendant la séance d'entraînement.

#### FONCTIONNEMENT À L'AIDE DES **TOUCHES DE PROGRAMMATION** RAPIDE

Une fois le programme lancé, l'utilisateur peut modifier rapidement la vitesse et le niveau d'inclinaison.

**612T**: Pour modifier la vitesse, appuyer sur une des quatre touches de réglage rapide de la vitesse : EASY (facile) (3 mi/h), MODERATE (modérée) (5 mi/h), HARD (dure) (7 mi/h) ou SPRINT (10 mi/h). Le tapis roulant se règle en conséquence.

622T: Appuyer sur la touche PRESS TO SET SPEED ou PRESS TO SET INCLINE puis appuyer sur un chiffre (1 à 10). Cela confirme que c'est bien la vitesse ou l'inclinaison voulue et le tapis roulant se règle en conséquence.

#### POUR EFFACER LA SÉLECTION **ACTUELLE**

Pour effacer l'écran ou la sélection actuelle du programme, appuyer sur la touche STOP et la tenir pendant 5 secondes.

#### **POUR CHANGER LES ÉCRANS**

612T : Au cours de la séance d'entraînement, appuyer sur la touche START pour changer l'affichage des paramètres : durée/ distance et fréquence cardiaque/calories.

622T: Pour faire défiler continuellement les écrans (durée, inclinaison et fréquence cardiaque; distance, vitesse et calories), appuver sur la touche ENTER/CHANGE DISPLAYS et la tenir pendant 5 secondes.

#### **POUR RÉINITIALISER LA CONSOLE**

Appuyer sur la touche STOP et la tenir pendant 3 secondes.

### FIN D'UNE SÉANCE D'ENTRAÎNEMENT

Lorsque la séance d'entraînement est terminée, l'écran d'affichage clignote et un bip retentit. Les informations sur la séance d'entraînement restent affichées pendant 30 secondes avant d'être réinitialisées.

#### **POUR COMMENCER - MODÈLE 612T**

- 1) S'assurer que rien n'est sur le tapis roulant ou ne risque d'en entraver le mouvement.
- 2) Brancher le cordon d'alimentation et mettre le tapis roulant sous tension.
- 3) Se tenir sur les rails latéraux du tapis roulant.
- 4) Fixer l'attache de la clé de sécurité à un de ses vêtements.
- 5) Insérer la clé de sécurité dans la serrure de la console.
- 6) Il existe deux options pour commencer une séance d'exercice:

#### A) MISE EN MARCHE RAPIDE

Il suffit d'appuyer sur la touche START pour commencer s'exercer. Ou...

#### **B) CHOIX D'UN PROGRAMME**

- 1. Appuyer sur une touche de programmation pour choisir un programme.
- 2. Utiliser les TOUCHES FLÉCHÉES pour choisir la
- 3. Appuyer sur la touche START pour lancer le programme.

# **PROGRAMMES DU MODÈLE 612T**

- P1 MANUAL (MANUEL) : Réglage manuel de la vitesse au cours de la séance d'entraînement. Objectif de durée.
- P2 INTERVALS (INTERVALLES): Marche ou course à des niveaux de vitesse alternés. Objectif de durée.

	ÉCH	HAUF	FEM	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÍ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉ	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mii	nutes				CI	naque	segi	ment	dure	60 se	cond	es				4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VITESSE	2	2	2	3	2	5	2	5	3	5	3	5	2	4	2	4	2	2	2	2

P3 ROLLING HILLS (CÔTES): Donne l'impression de marcher ou de courir en montée et en descente. Objectif de durée.

	ÉCH	HAUF	FEMI	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÍ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉG	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mii	nutes		Chaque segment dure 60 secondes													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VITESSE	2	2	2	2	2 3 4 5 4 3 2 3 4 5 4 3										3	2	2	2		

**612**T

TEM 12 612T 622T OM rev1 1.indd 54-55 2/28/12 8:32 AM



#### **PROGRAMMES DU MODÈLE 612T** (suite)

P4 WEIGHT LOSS (PERTE DE POIDS): Maintient l'utilisateur dans la zone optimale où il brûle les graisses.

	ÉCH	HAUF	FEM	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÍ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉ	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mii	nutes		Chaque segment dure 60 secondes													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VITESSE	2	2	2	3	2	3	3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	3	2	2

REMARQUE: Lorsque le programme est en cours, les touches de programmation deviennent des touches de réglage rapide de la vitesse: EASY (facile) (3 mi/h), MODERATE (modérée) (5 mi/h), HARD (dure) (7 mi/h) et SPRINT (10 mi/h).

### **622**T

#### **POUR COMMENCER - MODÈLE 622T**

- S'assurer que rien n'est sur le tapis roulant ou ne risque d'en entraver le mouvement.
- Brancher le cordon d'alimentation et mettre le tapis roulant sous tension.
- 3) Se tenir sur les rails latéraux du tapis roulant.
- 4) Fixer l'attache de la clé de sécurité à un de ses vêtements.
- 5) Insérer la clé de sécurité dans la serrure de la console.
- Il existe deux options pour commencer une séance d'exercice :

#### A) MISE EN MARCHE RAPIDE

Il suffit d'appuyer sur la touche START pour commencer à s'exercer. Ou...

#### **B) CHOIX D'UN PROGRAMME**

- 1. Appuyer sur une touche de PROGRAMMATION pour choisir un programme.
- Appuyer sur une des touches TIME SETTINGS pour choisir la durée. (Utiliser les TOUCHES FLÉCHÉES pour augmenter ou réduire la durée).
- 3. Appuyer sur la touche START pour lancer le programme.

#### **PROGRAMMES DU MODÈLE 622T**

**P1 MANUAL (MANUEL)**: Réglage manuel de la vitesse et de l'inclinaison au cours de la séance d'entraînement. Objectif de durée.



P2 INTERVALS (INTERVALLES): Marche ou course à des niveaux de vitesse alternés. Objectif de durée.

	ÉCH	HAUF	FEM	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÎ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉ	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mir	nutes			Chaque segment dure 60 secondes												4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VITESSE	2	2	2	3	2	5	2	5	3	5	3	5	2	4	2	4	2	2	2	2

**P3 MOUNTAIN WALK (MARCHE EN MONTAGNE) :** Donne l'impression d'un parcours en montagne. Objectif de durée.

	ÉCH	HAUF	FEMI	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÎ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉ	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mir	nutes		Chaque segment dure 60 secondes													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
INCLINAISON	0	0	0	1	1 2 3 4 5 6 5 4 3 2 1 2									1	1	0	0			

**P4 WEIGHT LOSS WALK (MARCHE POUR PERDRE DU POIDS) :** Maintient l'utilisateur dans la zone où il brûle les graisses. Objectif de durée.

	ÉCŀ	HAUF	FEMI	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÎ	NEM	ENT	– RÉI	PÈTE	NT		RÉ	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mir	nutes		Chaque segment dure 60 secondes													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VITESSE	2	2	2	3	2 3 3 4 4 3 3 4 4 3 3 4										4	3	3	2	2	

**622**⊤



**U** 

**622**T

**P5 HILL WALK (MARCHE DANS DES COLLINES) :** Simule un parcours dans des collines et aide à brûler plus rapidement les graisses. Objectif de durée.

	ÉCH	HAUF	FEM	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÎ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉG	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mii	nutes		Chaque segment dure 60 secondes													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
INCLINAISON	1	2	2	3	3	3	4	4	5	5	5	5	4	4	3	3	2	1	0	0

**P6** CARDIO CHALLENGE (DÉFI CARDIO): Tonifie les muscles et soumet le cœur à un effort intense. Objectif de durée.

	ÉCH	HAUF	FEMI	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÎ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉ	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mir	nutes		Chaque segment dure 60 secondes													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VITESSE	2	2	2	3	4	3	4	4	3	3	4	4	4	3	4	3	3	3	2	2

P7 ENDURANCE CHALLENGE (ÉPREUVE D'ENDURANCE): Tonifie les muscles et met le système cardiovasculaire à l'épreuve. Objectif de durée.

	ÉCŀ	HAUF	FEMI	ENT		SE	GME	NTS	D'EN	ITRAÎ	NEM	ENT	– RÉ	PÈTE	NT		RÉ	CUPÉ	RATI	ON
DURÉE		4 mir	nutes		Chaque segment dure 60 secondes													4 mir	nutes	
SEGMENT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
INCLINAISON	1	1	2	3	2	3	4	5	5	6	6	4	4	3	4	5	3	2	0	0

# GARANTIE LIMITÉE – USAGE DOMESTIQUE



5

TEM\_12\_612T\_622T\_OM\_rev1\_1.indd 58-59

#### POIDS MAXIMAL DE L'UTILISATEUR = 113 kg (250 lbs)



#### CADRE: 612T • 10 ANS 622T • 25 ANS

Tempo Fitness garantit le cadre contre les vices de fabrication ou de matériau pendant la période spécifiée ci-dessus, à compter de la date de l'achat initial, tant que l'appareil demeure en possession du propriétaire initial. (Le cadre se définit comme la base en métal soudé de l'appareil et qui ne comporte aucune pièce amovible.)

#### MOTEURS D'ENTRAÎNEMENT ET D'ÉLÉVATION • 5 ANS

Tempo Fitness garantit les moteurs d'entraînement et d'élévation contre les vices de fabrication ou de matériau pendant la période spécifiée ci-dessus, à compter de la date de l'achat initial, tant que l'appareil demeure en possession du propriétaire initial. La main d'œuvre ou l'installation du moteur ne sont pas couvertes par la garantie du moteur.

#### **ÉLECTRONIQUE ET PIÈCES • 90 JOURS**

Tempo Fitness garantit les composants électroniques, la finition et toutes les pièces d'origine pendant 90 jours à compter de la date de l'achat initial, tant que l'appareil demeure en possession du propriétaire initial.

#### MAIN-D'ŒUVRE • 90 JOURS

Tempo Fitness prend à sa charge les frais de main-d'œuvre pour la réparation de l'appareil pendant 90 jours à compter de la date de l'achat initial, tant que l'appareil demeure en possession du propriétaire initial.

#### **EXCLUSIONS ET LIMITATIONS**

#### Qui EST couvert:

• Le propriétaire initial ; la garantie n'est pas transférable.

#### Qu'est-ce qui EST couvert :

 La réparation ou le remplacement du moteur défectueux, de composants électroniques défectueux ou de pièces défectueuses. Ils constituent les seuls correctifs au titre de la garantie.

#### Qu'est-ce qui N'EST PAS couvert :

- L'usure normale, l'assemblage ou l'entretien incorrects ou l'installation de pièces ou d'accessoires incompatibles ou non destinés à l'équipement tel qu'il est vendu.
- Les dommages ou la défaillance dus à un accident, l'utilisation abusive, la corrosion, la décoloration de la peinture ou du plastique, la négligence, le vol, le vandalisme, l'incendie, l'inondation, le vent, la foudre, le gel ou d'autres catastrophes naturelles quelle qu'en soit la nature, une réduction, fluctuation ou défaillance d'alimentation de quelque origine que ce soit, des conditions atmosphériques inhabituelles, une collision, l'introduction d'objets étrangers dans l'unité ou des modifications non autorisées ou non recommandées par Tempo Fitness.
- Les dommages accessoires ou immatériels. Tempo Fitness n'est pas responsable des dommages indirects, spéciaux ou immatériels, des pertes économiques, des pertes matérielles ou de profits, des privations de jouissance ou d'utilisation, ou d'autres dommages immatériels de quelque nature que ce soit en relation avec l'achat, l'utilisation, la réparation ou l'entretien de l'équipement.

Tempo Fitness ne consent aucune compensation monétaire ou autre pour de telles réparations ou le coût des pièces de rechange, y compris notamment les cotisations d'organismes sportifs, pertes de temps de travail, visites de diagnostic, visites d'entretien ou frais de transport.

- Les équipements utilisés à des fins commerciales ou à toutes autres fins que celles d'une famille unique ou d'un foyer, sauf acceptation de la couverture par Tempo Fitness.
- Les équipements détenus ou utilisés hors des États-Unis et du Canada.
- La livraison, l'assemblage, l'installation, le réglage des unités d'origine ou de remplacement ou la main-d'œuvre et les autres frais associés à l'enlèvement ou au remplacement de l'unité couverte.
- Toute tentative de réparation de cet équipement crée un risque de blessure. Tempo Fitness n'est pas responsable des dommages, pertes ou responsabilités découlant de toute blessure subie lors de ou du fait de toute réparation ou tentative de réparation de l'équipement de conditionnement physique par quiconque autre qu'un technicien agréé. Toutes les tentatives de réparation de l'équipement de conditionnement physique par l'utilisateur sont effectuées À SES RISQUES ET PÉRILS. Tempo Fitness décline toute responsabilité en matière de blessures ou de dommages quels qu'ils soient causés par de telles réparations.
- Si la garantie du fabricant est expirée mais si l'appareil bénéficie d'une prolongation de garantie, consulter le contrat de prolongation de garantie pour les ressources relatives aux demandes de service ou de réparation en cas de prolongation de la garantie.

#### SERVICE/RETOURS

 Le service à domicile est assuré dans un rayon de 240 km par le centre de service agréé le plus proche. (Au-delà de cette distance, le kilométrage parcouru est à la charge du client).



- Tout retour doit être pré-approuvé par Tempo Fitness.
- Les obligations de Tempo Fitness en vertu de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement de l'équipement, à la discrétion de Tempo Fitness, par le même modèle ou un modèle comparable.
- Après exécution d'un service en garantie, Tempo Fitness peut exiger que les composants défectueux lui soient renvoyés avec une étiquette d'expédition prépayée. Toute personne à qui on a demandé de renvoyer des pièces mais qui n'a pas reçu d'étiquette est prié de communiquer avec le Service de soutien technique à la clientèle.
- Les appareils de rechange, les pièces et les composants électroniques remis à neuf par Tempo Fitness ou ses fournisseurs peuvent parfois être fournis comme pièces de rechange et constituent une parfaite application des dispositions de la garantie.
- Cette garantie donne des droits spécifiques. Les droits de l'utilisateur peuvent varier d'une province à l'autre.

# ESPAÑOL

# PRECAUCIONES IMPORTANTES



#### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Cuando se utiliza un aparato eléctrico se deben tomar ciertas precauciones básicas entre las que se incluyen: Leer todas las instrucciones antes de usar esta caminadora. Es responsabilidad del propietario asegurar que todos los usuarios de esta caminadora estén bien informados de todas las advertencias y precauciones. Si tiene alguna pregunta después de leer este manual, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica a clientes al número que aparece en la contraportada de MANUAL DEL PROPIETARIO.

El uso convencional de esta caminadora es únicamente doméstico. No utilice esta caminadora en ningún entorno comercial, de alquiler, escolar o institucional. El no cumplir con este requisito invalidará la garantía.



# **A** PELIGRO

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

Desconecte siempre la caminadora del tomacorriente inmediatamente después de su uso, antes de limpiarla, al realizar trabajos de mantenimiento y al añadirle o quitarle piezas.

# **ADVERTENCIA**

# PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- Nunca utilice la caminadora antes de fijar el broche de la cuerda de seguridad a su ropa.
- Si experimenta algún tipo de dolor, de manera enunciativa más no limitada: dolores de pecho, nausea, mareos o dificultad para respirar, pare el ejercicio de inmediato y consulte su médico antes de continuar.
- Al hacer ejercicio, siempre mantenga un ritmo cómodo.
- No se ponga ropa que pueda atorarse en alguna parte de la caminadora.
- Utilice siempre tenis deportivos al utilizar este equipo.
- · No salte sobre la caminadora.
- Durante el funcionamiento de la caminadora, sólo una persona podrá utilizarla.
- Aquellas personas que pesen más de lo que especifica LA SECCIÓN DE LA GARANTÍA DEL MANUAL DEL USUARIO, no deberán utilizar esta caminadora. El no cumplir con este requisito invalidará la garantía.

- Al hacer descender la plataforma de la caminadora, espere a que las patas traseras queden firmemente sobre el piso antes de bajarse de la plataforma.
- Desconecte la corriente antes de darle servicio o mover el equipo. Limpie las superficies con jabón y un paño ligeramente húmedo solamente; nunca utilice solventes. (Vea MANTENIMIENTO en la GUÍA DE LA CAMINADORA)
- Nunca deje la caminadora desatendida si está conectada. Desconéctela del tomacorriente cuando no la utilice y antes de añadirle o quitarle piezas.
- Nunca la ponga a funcionar bajo un cobertor o cojín.
   Puede generar calor excesivo y provocar incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Conecte este aparato para hacer ejercicio solamente a un tomacorriente con conexión a tierra.

# **ADVERTENCIA**

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- En NINGÚN momento deben acercarse a menos de 3 metros (10 pies) de la caminadora niños menores de 13 años de edad o mascotas.
- En NINGÚN momento deben usar la caminadora niños menores de 13 años de edad.
- Los niños mayores de 13 años de edad o personas discapacitadas no deben utilizar la caminadora sin supervisión de algún adulto.
- Utilice la caminadora únicamente para el uso convencional, tal como se describe en la guía de la caminadora y el manual de usuario.
- No utilice otros accesorios que no estén recomendados por el fabricante. Los accesorios podrían generar lesiones.
- Nunca ponga en funcionamiento la caminadora si tiene un cordón o enchufe dañados, si no está funcionando bien, si se ha caído, dañado o se ha sumergido en agua. Devuelva la caminadora al centro de servicio para que la examinen y reparen.
- Mantenga el cordón de corriente alejado de superficies de calor. No jale la unidad con el cordón de suministro eléctrico o

- lo utilice como agarradera.
- Nunca ponga en funcionamiento la caminadora con la apertura de aire obstruida. Mantenga limpia la apertura de aire, libre de pelusa, cabello, etc.
- Para evitar descarga eléctrica, nunca deje caer o introduzca ningún tipo de objetos en ninguna apertura.
- No la ponga en funcionamiento donde se utilicen productos en aerosol o cuando se administre oxígeno.
- Para desconectarla, apague todos los controles y póngalos en la posición "off" [apagado], después, saque el enchufe del tomacorriente.
- No utilice la caminadora en lugares donde no haya control de temperatura. Entre otros: cocheras, pórticos, zonas de albercas cubiertas, baños, cobertizos o en exteriores. El no cumplir con este requisito, puede invalidar la garantía.
- El uso convencional de esta caminadora es únicamente doméstico. No utilice esta caminadora en ningún entorno comercial, de alquiler, escolar o institucional. El no cumplir con este requisito invalidará la garantía.
- No quite las tapas de la consola, a menos que así lo indique el soporte técnico al cliente. El servicio lo deberá realizar solamente un técnico de servicio autorizado.

Il est essentiel de n'utiliser le tapis roulant qu'à l'intérieur, dans une pièce climatisée. Si le tapis roulant a été exposé à des températures basses ou à un climat très humide, il est fortement recommandé de le laisser réchauffer à la température ambiante avant de l'utiliser pour la première fois, pour éviter une défaillance électronique prématurée.

64

TEM\_12\_612T\_622T\_OM\_rev1\_1.indd 64-65

#### INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Es necesario conectar a tierra este aparato. Si su caminadora llegara a tener alguna falla o si se llegara a descomponer, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un tomacorriente apropiado, que debe estar bien instalado y conectado a tierra de acuerdo a los códigos y reglamentos locales.



Una mala conexión del conductor de conexión a tierra del equipo puede generar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas en cuanto a que el producto quede bien conectado a tierra. No modifique el enchufe que viene con el producto. Si no entra en el tomacorriente, pida a un electricista calificado que le instale uno apropiado.

Este producto deberá utilizarse en un circuito nominal de 110-120 voltios y tiene una conexión de tierra que se ve como el enchufe en la ilustración. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No utilice un adaptador con este producto.

Este producto deberá utilizarse en un circuito dedicado. Para determinar si está en un circuito dedicado, corte la corriente a ese circuito y observe si algún otro dispositivo pierde energía. Si así fuera, mueva los dispositivos a un circuito diferente. Nota: Generalmente existen múltiples tomacorrientes en un circuito. Esta caminadora deberá utilizarse con un circuito de 15 amperios como mínimo. Nota: Generalmente existen múltiples tomacorrientes en un circuito. Esta caminadora deberá utilizarse con un circuito de 15 amperios como mínimo.

TOMACORRIENTE DE 3 POLOS. **CON CONEXIÓN** A TIERRA



**A**ADVERTENCIA

Conecte este aparato para hacer ejercicio solamente a un tomacorriente con conexión a tierra.

Nunca use este aparato si el cable de corriente o el enchufe está dañado, incluso si el aparato en sí está funcionando bien. Nunca use ningún aparato que parezca estar dañado o que haya estado sumergido en agua. Comuníquese con el servicio de asistencia técnica a clientes para que sea reemplazado o reparado.

# ENSAMBLAJE



### **A** ADVERTENCIA

Durante el proceso de ensamblaje de la caminadora hay varias áreas a las que se les debe poner atención especial. Es muy importante seguir las instrucciones de ensamblaje correctamente y asegurarse de que todas las piezas queden bien apretadas. Si no se siguen correctamente las instrucciones de ensamblaje, algunas piezas de la estructura de la caminadora podrían quedar hacer las correcciones necesarias.

en una etiqueta blanca con un código de barras cerca del interruptor de encendido y

ESCRIBA EL NÚMERO DE SERIE Y EL NOMBRE DEL MODLO EN LAS SIGUIENTES

NÚMERO DE SERIE TM

MODELO: CAMINADORA

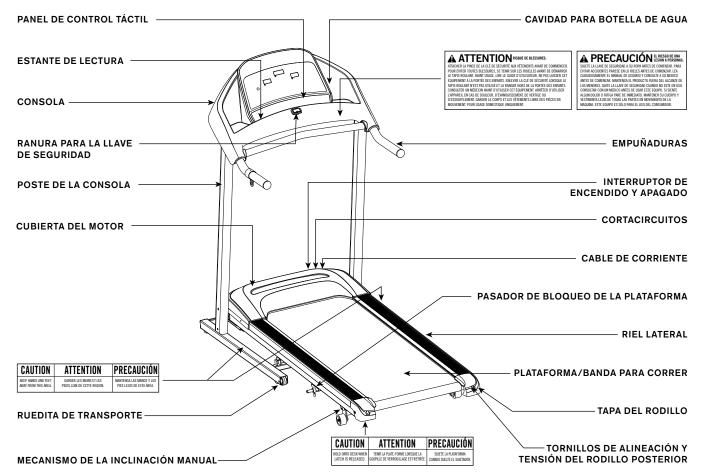
**TEMPO** 

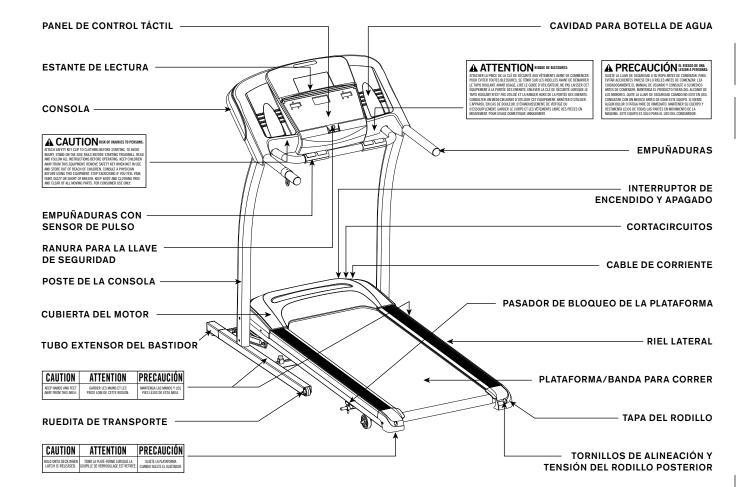
**UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE** 

» Cuando llame para solicitar servicio haga referencia al NÚMERO DE SERIE y al NOMBRE DE MODELO.

TEM 12 612T 622T OM rev1 1.indd 66-67 2/28/12 8:32 AM







**622**⊤



# TODOS LOS MODELOS

#### **HERRAMIENTAS INCLUIDAS:**

☐ Llave Allen de 4 mm ☐ Llave en L de 5 mm/Destornillador

☐ Llave en T de 6 mm

#### **PIEZAS INCLUIDAS:**

☐ 1 llave de seguridad ☐ 1 conjunto de consola

2 postes de la consola

2 tapas de los extremos del rodillo

612T: 2 empuñaduras

612T: 4 bolsas de tornillería

622T: 5 bolsas de tornillería

622T: 2 tubo extensor del

bastidor

☐ 1 botella de lubricante de silicona (para 2 aplicaciones)

Revestimiento en Francés



#### **¿NECESITA** AYUDA?

Si tiene preguntas o si le faltan piezas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica a clientes. En la contraportada de este manual aparece información adicional de contacto.

### **PRE**ENSAMBLAJE

#### **DESEMPAQUE**

Coloque la caja en que viene la caminadora sobre una superficie plana y nivelada. Le recomendamos colocar una cubierta protectora sobre el piso bajo la máquina. Tenga CUIDADO al transportar y mover esta unidad. No abra la caja cuando esté colocada de costado. Una vez que haya retirado el enfajillado, no levante ni transporte esta unidad a menos que ya esté completamente ensamblada y en la posición doblada vertical, con el mecanismo de bloqueo bien fijo en la posición de cerrado. Desempaque la unidad en el lugar en que la vaya a usar. Nunca sostenga ninguna parte de la estructura que produce la inclinación para levantar o mover la caminadora.

#### **A** ADVERTENCIA

INO TRATE DE LEVANTAR LA CAMINADORA! No mueva ni levante la caminadora de su embalaje mientras las instrucciones de ensamblaje no le indiquen que lo haga. Puede guitar el protector de plástico de los postes de la consola.

#### **A** ADVERTENCIA

#### ISI NO CUMPLE CON ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA SUFRIR LESIONES!

NOTA: Durante cada uno de los pasos de ensamblaje asegúrese de que TODAS las tuercas y los tornillos estén en su lugar y parcialmente enroscados antes de apretar bien CUALQUIFRA de ellos.

NOTA: Una ligera capa de grasa podría facilitar la instalación de la tornillería. Se recomienda utilizar cualquier tipo de grasa, por ejemplo grasa de litio para bicicletas.

### PASO 1 DE ENSAMBLAJE

#### CONTENIDO DE LA BOLSA DE TORNILLERÍA 1:

622T POSTE IZQUIERDO DE LA CONSOLA



POSTE IZQUIERDO DE LA CONSOLA

TORNILLOS (A) -

BASTIDOR BASE

ARANDELAS ELÁSTICAS (B)

ARANDELAS PLANAS (C)

ARANDELAS DE ARCO (D)

TORNILLO (A) 20 mm Cantidad: 4



**ARANDELA** ELÁSTICA (B) Cantidad: 4



**ARANDELA** PLANA (C) 8 mm Cantidad: 2



**ARANDELA** DE ARCO (D) 8 mm Cantidad: 2



- Corte el enfajillado amarillo y levante la PLATAFORMA hacia arriba. Retire todo lo que haya debajo de la plataforma.
- B Abra la BOLSA DE TORNILLERÍA 1.
- Con la **PLATAFORMA** en su posición hacia abajo, fije el POSTE IZQUIERDO **DE LA CONSOLA aI BASTIDOR BASE** con 2 TORNILLOS (A), 2 ARANDELAS ELÁSTICAS (B) y 2 ARANDELAS PLANAS (C) desde un lado y 2 TORNILLOS (A), 2 ARANDELAS ELÁSTICAS (B) v 2 ARANDELAS DE ARCO (D) desde la parte posterior.

### PASO 2 DE ENSAMBLAJE



TODOS LOS MODELOS

#### CONTENIDO DE LA BOLSA DE TORNILLERÍA 2:



ALIMENTACIÓN DEL CABLE

POSTE DERECHO DE LA CONSOLA -

TORNILLO (A)



**ARANDELA** PLANA (C) 8 mm Cantidad: 2



**ARANDELA** DE ARCO (D) 8 mm Cantidad: 2



- Meta el **ALAMBRE DE ALIMENTACIÓN DEL** CABLE por el POSTE DERECHO DE LA CONSOLA. Una vez que haya pasado todo el alambre de alimentación del cable a través del poste, la punta superior del CABLE DE LA CONSOLA debe quedar en la parte superior del poste. Suelte y deseche el alambre de alimentación.
- C Con la **PLATAFORMA** en su posición hacia abajo, fije el POSTE DERECHO DE LA **CONSOLA** al **BASTIDOR BASE** con 2 TORNILLOS (A). 2 ARANDELAS ELÁSTICAS (B) y 2 ARANDELAS PLANAS (C) desde un lado y 2 TORNILLOS (A), 2 ARANDELAS ELÁSTICAS (B) y 2 ARANDELAS DE ARCO (D) desde la parte posterior.

NOTA: Tenga cuidado de no pellizcar algún alambre al ensamblar el poste derecho de la consola.

### PASO 3 DE ENSAMBLAJE – MODELO 622T

#### CONTENIDO DE LA BOLSA DE TORNILLERÍA 3:

ARANDELA



TORNILLOS (G)

ARANDELAS ELÁSTICAS (F)

**ARANDELAS** 

DE ARCO (E)

POSTE DE LA CONSOLA-



CABLE DE

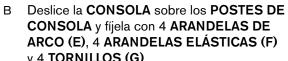
CUBIERTA DEL -CABLE DE LA

CONSOLA

LA CONSOLA

45 mm Cantidad: 4

**SÓLO EL MODELO 622T** 



cuidado meta los alambres dentro del POSTE **DE LA CONSOLA** para evitar que sufran daños.

LA CONSOLA para que el CABLE DE LA CONSOLA quede fijo.

> NOTA: Tenga cuidado de no pellizcar algún alambre al ensamblar la consola.

\* Este paso es sólo para el modelo 622T.





D Coloque la **CUBIERTA DEL CABLE DE** 

622T POSTE DERECHO DE LA CONSOLA ARANDELAS DE ARCO (D) a- 

→ TORNILLOS (A) ARANDELAS ELÁSTICAS (B) **CABLE DE LA CONSOLA -**ARANDELAS PLANAS (C) BASTIDOR BASE

TEM 12 612T 622T OM rev1 1.indd 72-73 2/28/12 8:32 AM





### PASO 3 DE ENSAMBLAJE – MODELO 612T



#### CONTENIDO DE LA BOLSA DE TORNILLERÍA 3:



ELÁSTICA (F)

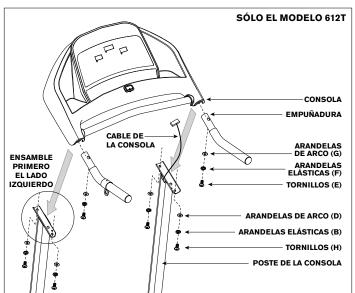
TORNILLO (H)

Cantidad: 4

**ARANDELA** DE ARCO (G) ARANDELA

DE ARCO (D) Cantidad: 4

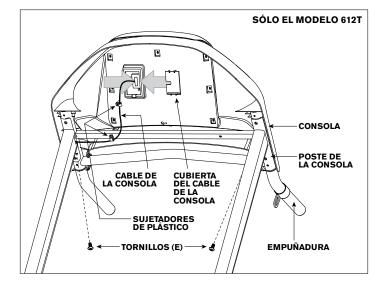
ARANDELA ELÁSTICA (B)



- \* Este paso es sólo para el modelo 612T.
- Abra la BOLSA DE TORNILLERÍA 3.
- Deslice cada una de las EMPUÑADURAS en la CONSOLA y fíjelas con 2 TORNILLOS (E), 2 ARANDELAS ELÁSTICAS (F) y 2 ARANDELAS DE ARCO (G). No apriete los tornillos por complete mientras no llegue al paso D.
- C Coloque con cuidado la CONSOLA sobre los POSTES DE LA CONSOLA. Fije primero el LADO IZQUIERDO con 2 TORNILLOS (H). 2 ARANDELAS ELÁSTICAS (B) y 2 ARANDELAS DE ARCO (D).
- Fije el LADO DERECHO de la CONSOLA con 2 TORNILLOS (H). 2 ARANDELAS ELÁSTICAS (B) y 2 ARANDELAS DE ARCO (D). Apriete bien todos los tornillos mencionados en los pasos B-D.

NOTA: Tenga cuidado de no pellizcar algún alambre al ensamblar los postes de la consola.

## PASO 3 DE ENSAMBLAJE – MODELO 612T (continuación)



- F Quite la CUBIERTA DEL CABLE DE LA CONSOLA.
- Conecte el CABLE DE LA CONSOLA y fije el cable en los 2 SUJETADORES DE PLÁSTICO. Con cuidado meta lo que sobre del cable dentro del POSTE DE LA CONSOLA para evitar que sufra daños.
- G Coloque la CUBIERTA DEL CABLE DE LA CONSOLA para que el CABLE DE LA CONSOLA quede fiio.
- Fije las EMPUÑADURAS a los POSTES DE LA CONSOLA metiendo 2 TORNILLOS (E) por la parte inferior de la CONSOLA.







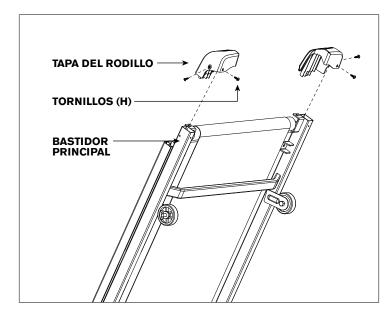
# TODOS LOS MODELOS

### PASO 4 DE ENSAMBLAJE

#### CONTENIDO DE LA BOLSA DE TORNILLERÍA 4:







#### Abra la BOLSA DE TORNILLERÍA 4.

NOTA: Es necesario que el mecanismo de bloqueo de la plataforma esté bien fijo en la posición de cerrado antes de seguir con el proceso de ensamblaje (consulte las instrucciones para levantar la plataforma en la GUÍA DE LA CAMINADORA).

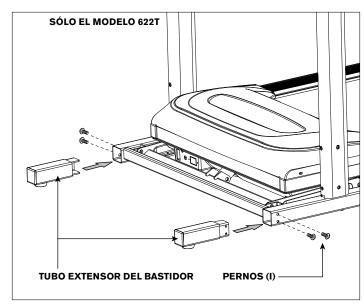
- B Fije la TAPA DERECHA DEL RODILLO con 2 TORNILLOS (H). Repita el procedimiento en el otro lado.
- Conecte el cable de corriente a un tomacorriente. El interruptor de encendido y apagado está junto al cable de corriente. Coloque este interruptor en la posición de encendido 'ON'. Al hacerlo se escucha un pitido y se ilumina la consola.
- Antes de usar la caminadora por primera vez, lubrique la plataforma de la caminadora de acuerdo a las instrucciones en la sección de MANTENIMIENTO en la GUÍA DE LA CAMINADORA.

612T: **IFIN DEL ENSAMBLAJE!** 

### PASO 5 DE ENSAMBLAJE - MODELO 622T

#### CONTENIDO DE LA BOLSA DE TORNILLERÍA 5:





- \* Este paso es sólo para el modelo 622T.
- A Abra la **BOLSA DE TORNILLERÍA 5**.
- B Meta el TUBO EXTENSOR IZQUIERDO DEL BASTIDOR en el bastidor base. Fíjelo con 2 PERNOS (A) a un lado.
- C Repita el procedimiento en el otro lado.
- NOTA: es necesario elevar ligeramente la caminadora mientras mete el tubo extensor del bastidor en su lugar.

#### 622T: **IFIN DEL ENSAMBLAJE!**



TEM 12 612T 622T OM rev1 1.indd 76-77 2/28/12 8:32 AM

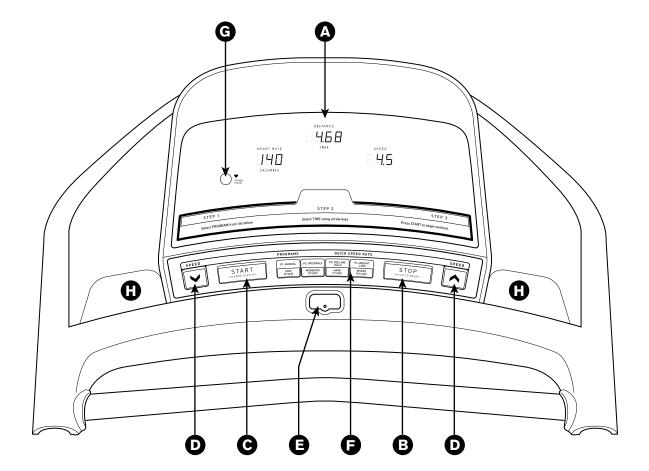
# FUNCIONAMIENTO DE LA CAMINADORA



Esta sección explica cómo usar y programar la consola de su caminadora. La sección de FUNCIONAMIENTO BÁSICO en la GUÍA DE LA CAMINADORA contiene instrucciones para lo siguiente:

- DÓNDE COLOCAR SU CAMINADORA
- USO DE LA LLAVE DE SEGURIDAD
- PARA LEVANTAR LA CAMINADORA
- PARA MOVER LA CAMINADORA
- PARA NIVELAR LA CAMINADORA
- PARA TENSAR LA BANDA PARA CORRER
- PARA CENTRAR LA BANDA PARA CORRER
- PARA USAR LA FUNCIÓN DE RITMO CARDÍACO





#### **FUNCIONAMIENTO DE LA CONSOLA DEL MODELO 612T**

Nota: La consola tiene una cubierta plástica delgada de protección que es necesario quitar antes de usar la consola.

- A) PANTALLA: Velocidad, tiempo, ritmo cardíaco, distancia y calorías.
- **B) STOP (PARAR):** Oprima para hacer una pausa o terminar su sesión de ejercicio. Sostenga oprimida esta tecla durante 3 segundos para poner en ceros la consola.
- C) START (INICIAR): Simplemente oprima para comenzar a hacer ejercicio. El programa da inicio y la pantalla cambia.
- D) TECLAS CON FLECHAS DE VELOCIDAD: Se usan para ajustar la velocidad en pequeños incrementos (de 0.5 m/hora).
- E) RANURA PARA LA LLAVE DE SEGURIDAD: Permite que la caminadora funcione cuando la llave de seguridad está en su lugar.
- F) TECLAS RÁPIDAS DE PROGRAMA Y DE VELOCIDAD: Oprima alguna de estas teclas para seleccionar un programa. Una vez que elija un programa, oprima la tecla para seleccionar la velocidad.
- G) SENSOR DE PULSO EN EL DEDO PULGAR: Monitorea el ritmo cardíaco.
- H) CAVIDADES PARA BOTELLA DE AGUA / CD / MP3: Para colocar el equipo personal al hacer ejercicio.

Nota: Cuando el sensor mide el pulso en el pulgar cuando hay poca luz, los valores pueden ser inexactos.

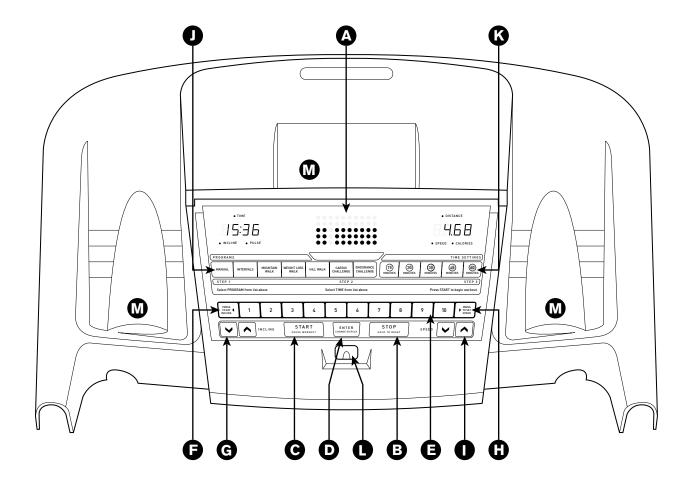






8





#### FUNCIONAMIENTO DE LA CONSOLA DEL MODELO 622T

Nota: La consola tiene una cubierta plástica delgada de protección que es necesario quitar antes de usar la consola.

- A) PANTALLA: Velocidad, tiempo, ritmo cardíaco, distancia, inclinación y calorías.
- B) STOP (PARAR): Oprima para terminar su sesión de ejercicio. Sostenga oprimida esta tecla durante 3 segundos para poner en ceros la consola.
- C) START (INICIAR): Simplemente oprima para iniciar su sesión de ejercicio, o para iniciar su programa o hacer una pausa.
- D) ENTER / CHANGE DISPLAY (CAMBIO DE INFORMACIÓN): Se usa para confirmar la selección y para hacer circular la información de la sesión de ejercicio.
- E) TECLAS RÁPIDAS DE AJUSTE DE INCLINACIÓN / VELOCIDAD: Úselas para llegar más rápidamente a la inclinación o a la velocidad deseadas. Seleccione después de oprimir PRESS TO SET INCLINE o PRESS TO SET SPEED (OPRIMA PARA FIJAR INCLINACIÓN o OPRIMA PARA FIJAR VELOCIDAD).
- F) PRESS TO SET INCLINE (OPRIMA PARA FIJAR LA INCLINACIÓN): Úsela para confirmar la inclinación que haya elegido. Oprímala antes de seleccionar la INCLINACIÓN.
- G) TECLAS CON FLECHAS DE INCLINACIÓN: Se usan para regular la inclinación en pequeños incrementos (de 0.5%).
- H) PRESS TO SET SPEED (OPRIMA PARA FIJAR LA VELOCIDAD): Úsela para confirmar la velocidad elegida. Oprímala antes de que haya elegido la velocidad.
- I) TECLAS CON FLECHAS DE VELOCIDAD: Se usan para ajustar la velocidad en pequeños incrementos (de 0.1 milla/hora).
- ) TECLAS RÁPIDAS DE PROGRAMA: Oprima alguna de estas teclas para seleccionar un programa.
- K) TECLAS RÁPIDAS DE TIEMPO: Oprima alguna de estas teclas para seleccionar el tiempo.
- c.) RANURA PARA LA LLAVE DE SEGURIDAD: Permite que la caminadora funcione cuando la llave de seguridad está en su lugar.
- M) CAVIDADES PARA BOTELLA DE AGUA / CD / MP3: Para colocar el equipo personal al hacer ejercicio.



**622**T

#### **PANTALLA**



- SPEED (VELOCIDAD): Aparece en millas/hora; indica a qué velocidad se mueve la superficie para caminar o correr.
- TIME (TIEMPO): Aparece en minutos:segundos; indica el tiempo restante o el que ha pasado en su sesión de ejercicio.
- PULSE (PULSO): Aparece como latidos/minuto; indica su ritmo cardíaco (cuando se sujetan ambas empuñaduras con sensor de pulso o cuando el dedo pulgar hace contacto con el sensor).
- DISTANCE (DISTANCIA): Aparece en millas; indica la distancia recorrida durante su sesión de ejercicio.
- INCLINE (INCLINACIÓN) SÓLO EL MODELO 622T: Se muestra como porcentaje; indica la inclinación de la plataforma.
- CALORIES (CALORÍAS): Indica el número total de calorías quemadas durante su sesión de ejercicio.

#### FUNCIONAMIENTO DE LAS TECLAS RÁPIDAS

Una vez que haya iniciado su programa, puede cambiar rápidamente la velocidad y nivel de inclinación.

**612T**: Para cambiar la velocidad oprima una de las cuatro teclas rápidas de velocidad: EASY (FÁCIL) (3 millas/hr), MODERATE (MODERADA) (5 millas/hr), HARD (DIFÍCIL) (7 millas/hr) o SPRINT (CARRERA INTENSA) (10 millas/hr). La caminadora hará los ajustes de velocidad necesarios.

**622T**: Oprima la tecla para fijar la velocidad PRESS TO SET SPEED o para fijar la inclinación PRESS TO SET INCLINE y luego oprima un número (1-10). Esto le confirma a la máquina que ésta es la velocidad o la inclinación que desea, y la caminadora hace los ajustes necesarios.

### PARA ELIMINAR LA SELECCIÓN ACTUAL

Para eliminar la selección actual de programa o para borrar la pantalla, sostenga oprimida la tecla de paro STOP durante 5 segundos.

# PARA CAMBIAR LA INFORMACIÓN EN LA PANTALLA

**612T**: Oprima la tecla de inicio START durante su sesión de ejercicio para que la pantalla cambie entre tiempo y distancia, y entre ritmo cardíaco y calorías.

**622T**: Para que la pantalla cambie continuamente (tiempo, inclinación y pulso; distancia, velocidad y calorías), sostenga oprimida la tecla ENTER/CHANGE DISPLAYS durante 5 segundos.

#### PARA PONER LA CONSOLA EN CEROS

Oprima la tecla de paro STOP durante 3 segundos.

# PARA TERMINAR SU SESIÓN DE EJERCICIO

Al terminar su sesión de ejercicio, la pantalla centellea y emite pitidos. La información de su sesión de ejercicio aparece en la consola durante 30 segundos y luego se borra.

#### **PARA EMPEZAR - MODELO 612T**

- Verifique que no haya objetos en la banda que pudieran impedir el funcionamiento de la caminadora.
- 2) Conecte el cable y encienda la caminadora.
- 3) Coloque los pies en los rieles laterales de la caminadora.
- Sujete el broche de la llave de seguridad en alguna parte de su ropa.
- 5) Introduzca la llave de seguridad en la ranura para ésta en la consola.
- 6) Tiene dos opciones para comenzar su sesión de ejercicio:

#### A) INICIO RÁPIDO

Simplemente oprima la tecla de inicio START para comenzar a hacer ejercicio. O...

#### **B) ELIJA UN PROGRAMA**

- 1. Oprima una tecla de PROGRAMA para seleccionar un programa.
- Use las TECLAS CON FLECHAS para seleccionar el tiempo.
- 3. Oprima la tecla de inicio START para comenzar.



**612**T

#### **PROGRAMAS DEL MODELO 612T**

- P1 MANUAL: Ajuste la velocidad manualmente durante su sesión de ejercicio. La meta se basa en el tiempo.
- **P2 INTERVALS (INTERVALOS):** Camine o corra con una serie de niveles alternantes de velocidad. La meta se basa en el tiempo.

	CAL	ENTA	AMIEI	NTO		S	EGM	IENTO	OS D	E PR	OGR	AMA	– RE	PITE	N		EN	FRIA	MIEN	TO
TIEMPO		4 mir	nutos			Cada segmento del programa dura 60 segundos												4 mir	nutos	
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VELOCIDAD	2	2	2	3	2	2 5 2 5 3 5 3 5 2 4 2 4										4	2	2	2	2

**P3 ROLLING HILLS (SUCESIÓN DE COLINAS)**: Crea la sensación de caminar o correr por colinas. La meta se basa en el tiempo.

	CAL	ENTA	AMIEI	NTO		S	EGM	IENT	OS D	E PR	OGR	AMA	– RE	PITE	N		EN	FRIA	MIEN	ITO
TIEMPO		4 mii	nutos		Cada segmento del programa dura 60 segundos													4 mir	nutos	
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VELOCIDAD	2	2	2	2	2	3	4	5	4	3	2	3	4	5	4	3	3	2	2	2



#### PROGRAMAS DEL MODELO 612T (continuación)

P4 WEIGHT LOSS (CONTROL DE PESO): Le mantiene en su zona óptima para quemar grasa.

	CAL	ENTA	AMIEI	NTO		S	EGM	ENT	OS D	E PR	OGR	AMA	– RE	PITE	N		EN	FRIA	MIEN	ITO
TIEMPO		4 mii	nutos		Cada segmento del programa dura 60 segundos													4 mir	nutos	
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VELOCIDAD	2	2	2	3	2	3	3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	3	2	2

NOTA: Una vez elegido el programa, las teclas de programa funcionan como teclas rápidas de velocidad: EASY (FÁCIL) (3 millas/hora), MODERATE (MODERADA) (5 millas/hora), HARD (DIFÍCIL) (7 millas/hora), y SPRINT (CARRERA INTENSA) (10 millas/hora).

### **622**T

#### **PARA EMPEZAR - MODELO 622T**

- 1) Verifique que no haya objetos en la banda que pudieran impedir el funcionamiento de la caminadora.
- 2) Conecte el cable y encienda la caminadora.
- 3) Coloque los pies en los rieles laterales de la caminadora.
- 4) Sujete el broche de la llave de seguridad en alguna parte de su ropa.
- Introduzca la llave de seguridad en la ranura para ésta en la consola.
- 6) Tiene dos opciones para comenzar su sesión de ejercicio:

#### A) INICIO RÁPIDO

Simplemente oprima la tecla de inicio START para comenzar a hacer ejercicio. O...

#### **B) ELIJA UN PROGRAMA**

- Oprima una tecla de PROGRAMA para seleccionar un programa.
- Oprima una tecla de preferencia de tiempo TIME SETTINGS para seleccionar el tiempo (use las TECLAS CON FLECHAS para ajustar la preferencia de tiempo hacia arriba o hacia abajo).
- 3. Oprima la tecla de inicio START para comenzar.

#### **PROGRAMAS DEL MODELO 622T**

**P1 MANUAL**: Ajuste la velocidad y la inclinación manualmente durante su sesión de ejercicio. La meta se basa en el tiempo.



**P2 INTERVALS (INTERVALOS):** Camine o corra con una serie de niveles alternantes de velocidad. La meta se basa en el tiempo.

	CAL	ENTA	AMIEI	NTO		S	EGM	IENT	OS D	E PR	OGR	AMA	– RE	PITE	N		EN	FRIA	MIEN	ITO
TIEMPO		4 mir	nutos			Ca	da se	gmen	to de	Ι prog	grama	dura	60 s	egun	dos			4 mir	nutos	
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
VELOCIDAD	2	2	2	3	2	5	2	5	3	5	3	5	2	4	2	4	2	2	2	2

**P3 MOUNTAIN WALK (CAMINATA EN MONTAÑA):** Crea la sensación de caminar por una montaña. La meta se basa en el tiempo.

	CAL	ENTA	AMIEI	OTV	SEGMENTOS DE PROGRAMA - REPITEN													ENFRIAMIENTO					
TIEMPO		4 mir	nutos			Cada segmento del programa dura 60 segundos													4 minutos				
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
INCLINACIÓN	0	0	0	1	1	2	3	4	5	6	5	4	3	2	1	2	1	1	0	0			

P4 WEIGHT LOSS WALK (CAMINATA PARA BAJAR DE PESO): Mantiene al usuario en su zona óptima para quemar grasas. La meta se basa en el tiempo.

	CAL	ENTA	AMIEI	NTO		S	EGM		ENFRIAMIENTO														
TIEMPO		4 mir	nutos			Cada segmento del programa dura 60 segundos													4 minutos				
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
VELOCIDAD	2	2	2	3	2	3	3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	3	2	2			

G



**P5 HILL WALK (CAMINATA POR COLINAS):** Simula caminar en colinas y ayuda a quemar grasas a una tasa mayor. La meta se basa en el tiempo.

•																							
	CAL	ENTA	AMIEI	OTV	SEGMENTOS DE PROGRAMA - REPITEN													ENFRIAMIENTO					
TIEMPO		4 mir	nutos			Cada segmento del programa dura 60 segundos													4 minutos				
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
INCLINACIÓN	1	2	2	3	3	3	4	4	5	5	5	5	4	4	3	3	2	1	0	0			

P6 CARDIO CHALLENGE (RETO CARDIOVASCULAR): Da tono a los músculos y es una fuerte sesión de ejercicio cardiovascular. La meta se basa en el tiempo.

	CAL	ENTA	AMIEI	NTO	SEGMENTOS DE PROGRAMA - REPITEN													ENFRIAMIENTO				
TIEMPO		4 mir	nutos			Cada segmento del programa dura 60 segundos													4 minutos			
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
VELOCIDAD	2	2	2	3	4	3	4	4	3	3	4	4	4	3	4	3	3	3	2	2		

P7 ENDURANCE CHALLENGE (RETO DE RESISTENCIA): Da tono a los músculos y pone a prueba el sistema cardiovascular. La meta se basa en el tiempo.

	CAL	ENTA	AMIE	NTO		SEGMENTOS DE PROGRAMA - REPITEN													ENFRIAMIENTO				
TIEMPO		4 mii	nutos			Cada segmento del programa dura 60 segundos												4 minutos					
SEGMENTO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
INCLINACIÓN	1	1	2	3	2	3	4	5	5	6	6	4	4	3	4	5	3	2	0	0			

# GARANTÍA LIMITADA PARA USO EN EL HOGAR



#### CAPACIDAD DE PESO = 113 kg (250 lbs)



#### BASTIDOR: 612T • 10 AÑOS 622T • 25 AÑOS

Tempo Fitness garantiza el bastidor contra defectos en mano de obra y materiales, durante los periodos indicados arriba, a partir de la fecha de adquisición original, siempre y cuando el aparato permanezca en posesión del propietario original. (El bastidor se define como la base de piezas soldadas de metal de la unidad y no incluye ninguna pieza desmontable.)

#### MOTORES DE TRANSMISIÓN Y DE ELEVACIÓN • 5 AÑOS

Tempo Fitness garantiza los motores de transmisión y de elevación contra defectos en mano de obra y materiales, durante los periodos indicados arriba, a partir de la fecha de adquisición original, siempre y cuando el aparato permanezca en posesión del propietario original. La mano de obra ni la instalación de los motores está cubierta por la garantía de los motores.

#### PIEZAS Y COMPONENTES ELECTRÓNICOS • 90 DÍAS

Tempo Fitness garantiza los componentes electrónicos, el terminado y todas las piezas originales durante un periodo de 90 días a partir de la fecha de adquisición original, siempre y cuando el aparato permanezca en posesión del propietario original.

#### MANO DE OBRAa • 90 DÍAS

Tempo Fitness deberá cubrir los costos de mano de obra de las reparaciones al aparato durante un periodo de 90 días a partir de la fecha de adquisición original, siempre y cuando el aparato permanezca en posesión del propietario original.

#### **EXCLUSIONES Y LIMITACIONES**

A QUIÉN protege esta garantía:

• Al propietario original y la garantía no es transferible.

QUÉ protege esta garantía:

 La reparación o el cambio de un motor defectuoso, de componentes electrónicos defectuosos, o de piezas defectuosas, y es el único recurso de esta garantía.

QUÉ NO protege esta garantía:

- El desgaste normal, el ensamblaje o el mantenimiento incorrecto, o la instalación de piezas o de accesorios que originalmente no tenían el propósito o la compatibilidad con el equipo al momento de su venta.
- Daños o fallos debido a un accidente, maltrato, corrosión, decoloración de pintura o de plástico, negligencia, robo, vandalismo, incendio, inundación, viento, relámpagos, congelación, u otras causas naturales de cualquier tipo, falta, fluctuaciones o reducción de corriente por cualquier causa, condiciones atmosféricas anormales, choques, introducción de objetos extraños dentro de la unidad cubierta, o modificaciones no autorizadas o no recomendadas por Tempo Fitness.
- Daños incidentales o resultantes. Tempo Fitness no es responsable de daños indirectos, especiales o resultantes, pérdidas económicas, pérdida de propiedad o de utilidades, pérdida de disfrute o de uso, u otros daños resultantes de cualquier naturaleza en relación con la adquisición, el uso, la reparación o el mantenimiento del producto. Tempo Fitness no ofrece compensación monetaria ni de otro tipo por dichas reparaciones ni costos de reemplazo de piezas, incluso pero sin limitarse a cuotas de membresía en gimnasios, tiempo perdido de trabajo o

labores, servicio de diagnóstico, servicio de mantenimiento o transporte.

- El equipo al que se le dé uso con propósitos comerciales o cualquier otro propósito que no sea en el hogar de una sola familia, a menos que Tempo Fitness lo haya aprobado.
- Equipo guardado o usado fuera de los EE.UU. o Canadá.
- Entrega, ensamblaje, instalación, configuración de unidades originales o de reemplazo, o mano de obra u otros costos asociados con el retiro o el reemplazo de la unidad bajo garantía.
- Cualquier intento de reparar este equipo contiene el riesgo de lesiones. Tempo Fitness no es responsable de daños, pérdidas o responsabilidad que surja de lesiones personales sufridas durante el curso de, o como resultado de, cualquier reparación o intento de reparación de su equipo de acondicionamiento físico por cualquier persona que no sea técnico de un servicio autorizado. Todas las reparaciones que usted intente hacer en su equipo de acondicionamiento físico las hace A SU PROPIO RIESGO y Tempo Fitness no será responsable por ninguna lesión a personas o propiedad que surjan de dichas reparaciones.
- Si ya se le ha acabado la garantía del fabricante pero cuenta con una extensión de garantía, consulte su contrato de extensión de garantía para obtener información de contacto con respecto a solicitudes de servicio o reparación bajo la extensión de la garantía.

#### **SERVICIO Y DEVOLUCIONES**

- Hay servicio a domicilio sólo dentro de los primeros 240 km (150 millas) del centro de reparaciones autorizado más cercano. (A distancias mayores de 240 km de un centro de servicio autorizado la responsabilidad es del cliente).
- Tempo Fitness debe autorizar con anterioridad todas las devoluciones.
- La obligación de Tempo Fitness de acuerdo a esta garantía se limita a cambiar o a reparar, a opción de Tempo Fitness, el producto por el mismo modelo o por uno similar.
- Tempo Fitness puede solicitar que los componentes defectuosos sean devueltos a Tempo Fitness una vez que se complete el servicio bajo garantía, por medio de una etiqueta de devolución prepagada. Si se le ha solicitado que devuelva las piezas y no recibe la etiqueta de devolución, comuníquese con el Servicio de Asistencia Técnica a Clientes.
- En ocasiones se pueden suministrar piezas y componentes electrónicos que Tempo Fitness o sus proveedores reacondicionen a un "estado equivalente al nuevo" como piezas de reemplazo bajo garantía, y esto constituye cumplimiento con los términos de la garantía.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y sus derechos pueden variar de estado a estado.





#### CUSTOMER TECH SUPPORT

#### DO NOT RETURN TO THE RETAILER

if you have any problems during assembly or if parts are missing.

For fast and friendly service, please contact one of our trained customer technicians via phone, email or our website.

We want to know if you have a problem and we want to have an opportunity to correct it for you.

NOTE: Please read the TROUBLESHOOTING section in the ELLIPTICAL GUIDE before contacting Customer Tech Support. Additional product information is available on our website.



#### SERVICE DE SOUTIEN TECHNIQUE À LA CLIENTÈLE

En cas de difficulté lors de l'assemblage ou si des pièces manquent, **NE PAS RENVOYER** L'APPAREIL AU DÉTAILLANT.

Pour un service rapide et amical, communiquer avec un de nos techniciens qualifiés, par téléphone, courriel ou notre site Web.

Veuillez nous signaler tout problème, afin que nous puissions vous aider à y remédier.

REMARQUE: Lire la section DÉPANNAGE du GUIDE D'UTILISATION DE L'EXERCISEUR ELLIPTIQUE avant de contacter le service de soutien technique à la clientèle. Pour plus ample information sur le produit, visiter notre site Web.



#### SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA A CLIENTES

Si tiene problemas durante el ensamblaje o si le faltan piezas NO DEVUELVA ESTE APARATO AL VENDEDOR MINORISTA.

Para obtener servicio rápido y amable, comuníquese por teléfono, correo electrónico o a través de nuestro sitio en Internet con alguno de nuestros técnicos capacitados en ayuda a clientes.

Nos interesa saber si usted tiene algún problema y queremos tener la oportunidad de corregir la situación.

NOTA: Antes de comunicarse con el servicio de asistencia técnica a clientes, lea la sección de RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS en la GUÍA DEL USUARIO DE LA MÁQUINA ELÍPTICA. Puede encontrar información adicional del producto en nuestro sitio en Internet.



Tel/Tél: 1-877-922-6234
Email/Courriel: ctsupport@tempo-fitness.com
www.tempo-fitness.com

Tempo Fitness 1600 Landmark Drive, Cottage Grove WI, 53527

612T 622T Rev. 1.1 | © 2012 Tempo Fitness

Designed & Engineered in the U.S.A. • Made in China | Conçu et développé aux États-Unis. • Fabriqué en Chine | Diseño y tecnología de los EE.UU. • Hecho en China

TEM\_12\_612T\_622T\_OM\_rev1\_1.indd 92 2/28/12 8:32 AM